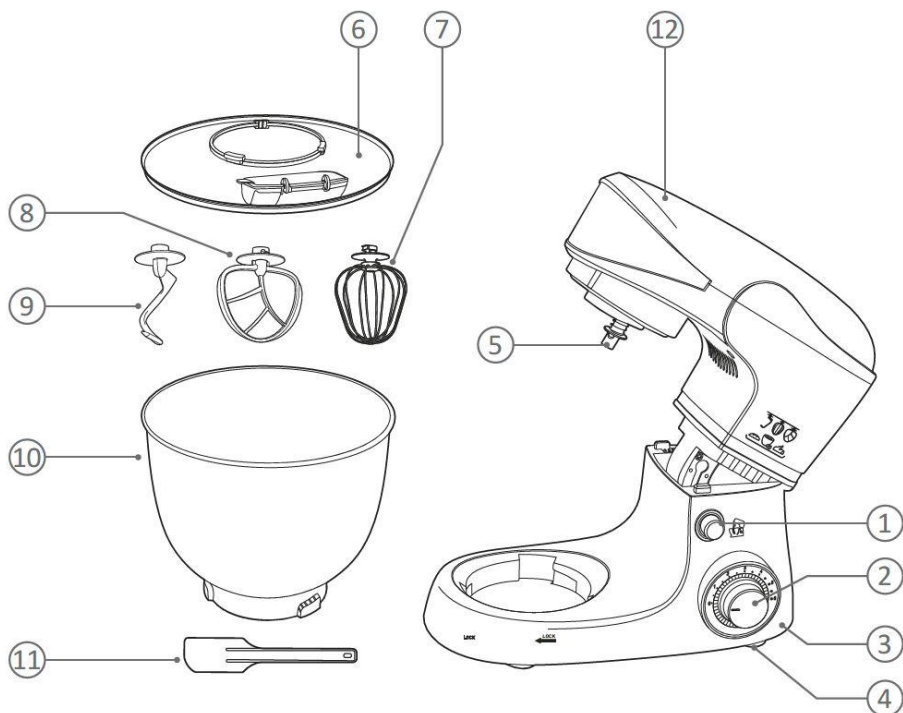


Pastry Robot
Stand Mixer
Robot Pâtissier
Batidora
Robot Kuchenny
Deegmixer
Kuchynský robot
Stojanový Mixér



**PARTS DESCRIPTION – TEILBESCHREIBUNG – DESCRIPTION DES PARTIES
DESCRIPCION DE LAS PARTES – OPIS CZĘŚCI – ONDERDELEN BESCHRIJVING
POPIS DIELOV – POPIS SOUČÁSTÍ**



EN

1. Release button
2. Speed control knob
3. Housing
4. Anti-slip feet
5. Motor spindle
6. Anti-splash lid
7. Whisk
8. Flat beater
9. Kneading hook
10. Mixing bowl
11. Spatula
12. Swivel Arm

DE

1. Auswurfaste
2. Geschwindigkeitsschalter
3. Gehäuse
4. Anti-rutsch Füße
5. Motorspindel
6. Spritzschutzdeckel
7. Schneebesens
8. Flachrührer
9. Knethaken
10. Rührschüssel
11. Spatel
12. Schwenkarm

FR

1. Bouton de libération
2. Bouton de contrôle de la vitesse
3. Boîtier du moteur
4. Pieds
5. Axe tournant
6. Couvercle du bol
7. Fouet
8. Batteur plat
9. Crochet pétrin
10. Bol
11. Spatule
12. Bras pivotant

PL

1. Przycisk zwalnający ramię miksera
2. Pokrętło regulatora prędkości
3. Obudowa silnika
4. Nóżki
5. Wrzeciono napędu
6. Pokrywa miski
7. Trzepaczka
8. Mieszadło
9. Hak do wyrabiania ciast
10. Miska misera
11. Szpatułka
12. Górna obudowa

SK

1. Tlačidlo na uvoľnenie
2. Ovládač rýchlosti
3. Základňa
4. Protišmykové nožičky
5. Vreťeno motora
6. Veko proti prskovaniu
7. Šľahacia metla
8. Miešacia metla
9. Hnetací hák
10. Miešacia miska
11. Stierka
12. Otočné rameno

SP

1. Botón de liberación
2. Control de velocidad
3. Cuerpo
4. Pies antideslizantes
5. Eje del motor
6. Tapa antisalpicaduras
7. Batidor
8. Batidor plano
9. Amasador
10. Mezclador
11. Espátula
12. Brazo giratorio

NL

1. Ontgrendelknop
2. Snelheidsregelknop
3. Motorhuis
4. Voetzool
5. Motorspil
6. Kom deksel
7. Klop
8. Platte klopper
9. Kneedhaak
10. Mengkom
11. Spatel
12. Bovenste dop

CZ

1. Tlačítko na uvoľnění
2. Ovládač rychlosti
3. Základna
4. Protiskluzové nožičky
5. Vřeteno motoru
6. Víko proti prskání
7. Šlehací metla
8. Míchací metla
9. Hnětací hák
10. Míchací miska
11. Stěrka
12. Otočné rameno



ENGLISH

IMPORTANT SAFEGUARDS

Please read these instructions carefully before using the appliance, and always follow the safety and operating instructions.

Important : *This appliance can be used by children over 8 years old and people with reduced physical, sensory or mental capacities or with a lack of experience or knowledge if they have been given supervision or instructions concerning the safe use of the appliance and the risks involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised. Never leave the appliance and its cord unsupervised and within reach of children less than 8 years old or irresponsible persons when it is plugged into the wall or when it is cooling down.*

- ❑ Check that your mains voltage corresponds to that stated on the appliance.
- ❑ Never leave the appliance unsupervised when in use.
- ❑ From time to time check the appliance for damages. Never use the appliance if cord or appliance shows any signs of damage. In that case, repairs should be made by a competent qualified electrician(*). Should the cord be damaged, it must be replaced by a competent qualified electrician(*) in order to avoid all danger.
- ❑ Only use the appliance for domestic purposes and in the way indicated in these instructions.
- ❑ Never immerse the appliance in water or any other liquid for any reason whatsoever. Never place it into the dishwasher.
- ❑ Never use the appliance near hot surfaces.
- ❑ The speed switch has to be in off-position "0" and the appliance has to be unplugged from the power supply before cleaning the appliance, changing the accessories or when not in use. Never leave the appliance unsupervised when in use.
- ❑ Never use the appliance outside and always place it in a dry environment.

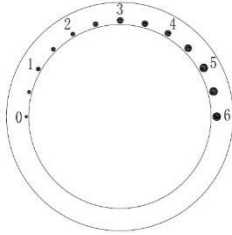
- ❑ Never use accessories that are not recommended by the producer. They could constitute a danger to the user and risk to damage the appliance.
- ❑ Never move the appliance by pulling the cord. Make sure the cord cannot get caught in any way in order to avoid the appliance's fall.
- ❑ Only use this appliance for cooking purposes.
- ❑ This kind of appliance cannot function continuously; it is not a professional type of appliance. It is necessary to make temporary stops. Check the section "Important information" in the instruction manual.
- ❑ It is absolutely necessary to keep this appliance clean at all times, as it comes into direct contact with food. Check the section "Cleaning" in the instruction manual.
- ❑ Never let children use the appliance, even when they are supervised.
- ❑ Make sure the accessory is solidly and correctly tightened at the motor block before starting the appliance.
- ❑ Make sure your hands and/or any kind of utensil stay clear of the receptacle when the appliance is in use in order to avoid serious injuries. Never touch the accessories when the appliance is in use. Furthermore, never try to stop the movement of the accessories in any way whatsoever. Use the function OFF ("0") of the switch or unplug the appliance.
- ❑ The appliance is designed for the preparation of small quantities of food that have to be consumed rather quickly. It is not designed for the preparation of large quantities at once.

(*) Competent qualified electrician: after-sales department of the producer or importer or any person who is qualified, approved and competent to perform this kind of repairs in order to avoid all danger. In case of need you should return the appliance to this electrician.

IMPORTANT INFORMATION




This appliance is not intended for professional use. The maximum continuous use time should not exceed 7 minutes. Then a break of at least 30 minutes is necessary. Failure to follow this instruction carefully may result in damage to the motor.

CONTROL PANEL SPEED SETTING



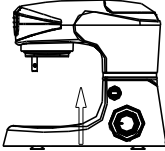



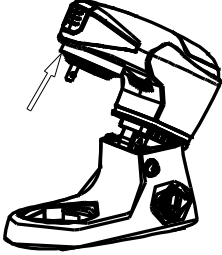
0 ----Stop
Setting 1-6----Operating speed
Setting 1----Minimum speed—slow
Setting 6----Maximum speed—fast

SETTING SPEED

Accessories	Picture	Speed setting	Time	Capacity
Kneeding Hook		1, 2	30sec at speed 1 and 3-5min at speed 3	1000 g flour and 600 ml water
Flat beater		2-4	5-7min	
Whisk		5-6	5-7min	Min. egg white : 3 eggs

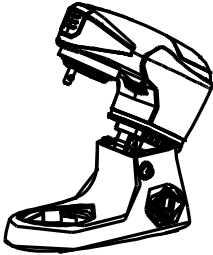
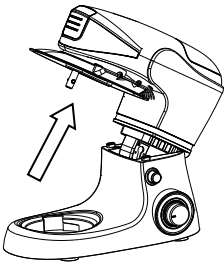
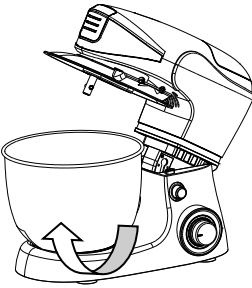
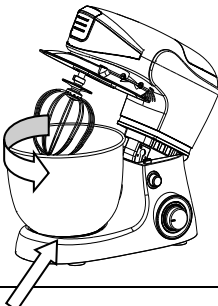
OPERATING POSITIONS

Warning! Operate the appliance only when the accessory/tool is attached according to this table and is in the operating position.

Item	Position	Accessory		
1		 <p>A.</p>	 <p>B.</p>	 <p>C.</p>
2		<p>Set up the kneading hook, flat beater and whisk, according to the recipes you wish to create.</p> <p>A. The kneading hook is used for heavy dough, minced meat or other demanding kneading jobs.</p> <p>B. The flat beater is used to mix lighter types of dough.</p> <p>C. The whisk is used for whisking cream, egg white, etc.</p>		

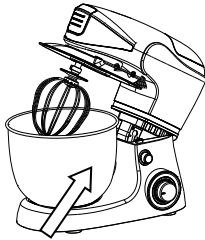
Caution : There is a risk of injury from the rotating tools! While the appliance is operating, keep fingers clear of the mixing bowl. Do not change tools until the appliance is at a standstill and have been unplugged. When switched off, the motor spindle continues running briefly.

HOW TO USE THE KNEADING HOOK, FLAT BEATER & WHISK

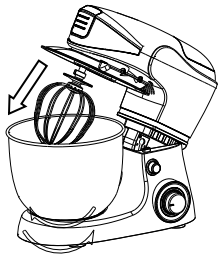
	<p>Turn the release button (1) clockwise, while lifting the swivel arm (12) with one hand so that it locks into place with a 'click'.</p>
	<p>Fit the anti-splash lid (6) onto the swivel arm(12) and turn it slightly clockwise, so that it locks into position securely.</p>
	<ol style="list-style-type: none">1. Place the food into the mixing bowl(10).1. Fit the mixing bowl(10) into the housing.2. Turn the mixing bowl(10) slightly clockwise, so it locks into position.
	<ol style="list-style-type: none">1. Ensure the splash-guard (6) is fixed well.2. Fit the required accessory (7, 8 or 9) onto the motor spindle (5) on the underside of the swivel arm(12).3. Turn the accessory, so the pins on the spindle are aligned with the hook inlets on the accessory top edge. Press the accessory against the swivel arm and turn it anti-clockwise at the same time until the pins engage and the accessory locks into position securely. The accessory must not be loose, nor should you be able to pull it free.



1. Lower the swivel arm(12) so that it locks into place with a ,click'. The lid must fit tightly with the mixing bowl(10), otherwise it is fitted incorrectly. The appliance is now ready for use.
2. Plug the power cord into main power outlet and switches it ,ON'. Turn the speed control knob to a speed setting. The indicator light on the control panel will illuminate.
3. Select the speed you want using. Speed button 1 is the slowest and speed button 6 is the fastest speed.
Recommended speeds, time and capacity are shown in the table above.
4. If you need to scrape inside the mixing bowl, wait until the accessory has stopped completely. Use the spatula, never your fingers.



1. Switch off the appliance by turn knob to ,O' when you have finished mixing. Switch off the appliance and unplug it before you change the accessories, or before you take the appliance apart or when not in use.
2. Turn the swivel arm release button (1) clockwise, while lifting the swivel arm with the other hand so that it locks into place with a ,click'.



1. Detach the accessory by turning it clockwise.
2. Remove the mixing bowl with the prepared food, turning it anti-clockwise.

CLEANING

When cleaning the appliance, you should pay attention to the following points:

- Remove plug from the mains socket, and allow the appliance to cool down before cleaning it.
- Do not immerse the motor section of the appliance in water and make sure no water enters the appliance.
- Clean the motor section by wiping it with a damp cloth. A little detergent can be added if the appliance is heavily soiled.
- Do not use scouring pads, steel wool or any form of strong solvents or abrasive cleaning agents to clean the appliance, as they may damage the outside surfaces of the appliance.
- Take the appliance apart and clean all of the accessories separately.
- Be careful not to touch the blades or sharp parts during use and cleaning.
- IMPORTANT! Allow to dry fully after cleaning before using again. Do not use the appliance if damp.
- After washing and drying, immediately place attachment into the protective sleeve for storage.

ADDITIONAL INFORMATION

Capacity of the bowl

The capacity of the bowl is limited do max. 1kg of flour and 600ml water.

Warning : Do not overfill the appliance.

Adding water during the mixing process

When adding water to the batter while mixing, ensure it's 40+/-5 °C degree.

UTILISATION EXAMPLES



Beating of egg-white

8 egg-white in the BOWL with the WHISK at speed 6.



Beating of cream

600g cream with the FLAT BEATER in the BOWL at speed 4.




Kneading of dough

700g flour, 200g chopped almonds, 15g salt, 28g butter, 28g sugar, app.500g lukewarme water (Temperature 40+/-5°C.) with the KNEADING HOOK in the BOWL.

PROTECTION OF THE ENVIRONMENT – DIRECTIVE 2012/19/EU

In order to preserve our environment and protect human health, the waste electrical and electronic equipment should be disposed of in accordance with specific rules with the

implication of both suppliers and users. For this reason, as indicated by the symbol  on the rating label or on the packaging, your appliance should not be disposed of as unsorted municipal waste. The user has the right to bring it to a municipal collection point performing waste recovery by means of reuse, recycling or use for other applications in accordance with the directive.

ERP DECLARATION – REGULATION 1275/2008/EC

We, TKG SRL, hereby confirm that our product meets the requirements of regulation 1275/2008/EC. Admittedly, our product does not dispose of a function to minimize the power consumption, which should according to regulation 1275/2008/EC put the product in off or standby mode after finishing the main function, but this is practically impossible, as it would compromise the main function of the product so strongly, that using the product would no longer be possible!

For this reason we always tell the customer in our instruction manual to unplug the appliance immediately after use.

The user manual is by simple request also available in electronic format from the after-sales service (see warranty card).



DEUTSCH

WICHTIGE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Lesen Sie aufmerksam die Gebrauchsanleitung, bevor Sie Ihr Gerät benutzen, und befolgen Sie immer die Sicherheitsvorschriften und die Gebrauchsanweisung.

Wichtig: *Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit einer körperlichen, sensorischen, geistigen oder motorischen Behinderung oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt. Lassen Sie Ihr Gerät und sein Netzkabel nie unbeaufsichtigt und in Reichweite von Kindern jünger als 8 Jahre oder unverantwortlichen Personen, wenn es an der Steckdose hängt oder wenn es abkühlt.*

- Kontrollieren Sie, ob die Netzspannung mit der auf dem Gerät vermerkten Spannung übereinstimmt, bevor Sie das Gerät benutzen.
- Lassen Sie Ihr Gerät niemals beim Gebrauch unbeaufsichtigt.
- Überprüfen Sie regelmäßig, dass das Gerät nicht beschädigt ist. Bei Beschädigung der Anschlussleitung oder des Gerätes, letzteres nicht benutzen, sondern von einem Fachmann(*).
- Benutzen Sie das Gerät nur zu Haushaltszwecken, wie in der Bedienungsanleitung angegeben.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten, weder zum Reinigen, noch zu einem anderen Zweck. Geben Sie das Gerät niemals in die Spülmaschine.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien und bewahren Sie es an einem trockenen Platz auf.

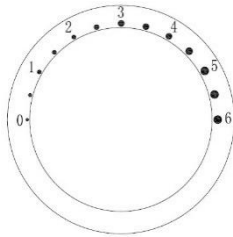
- Der Schalter muss auf AUS-Stellung "0" geschaltet sein und die Anschlussleitung muss unbedingt sein, bevor Sie das Gerät reinigen, das Zubehör wechseln oder wenn Sie das Gerät nicht benutzen. Lassen Sie Ihr Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es unter Spannung ist.
- Benutzen Sie nur Zubehör, welches vom Lieferanten empfohlen wurde. Anderes Zubehör stellt eine Gefahr für den Benutzer dar und das Gerät könnte dadurch beschädigt werden.
- Ziehen Sie niemals an der Anschlussleitung, um das Gerät zu bewegen. Achten Sie darauf, dass nicht die Anschlussleitung irgendwo hängen bleibt und dies zum Fall des Gerätes führen könnte.
- Benutzen Sie dieses Gerät nur für kulinarische Zubereitungen.
- Dieses Gerät ist nicht zum dauerhaften Gebrauch geeignet. Es ist kein professionelles Gerät. Daher sollten Sie regelmäßige Pausen einlegen. Siehe hierzu Abschnitt "Betriebsdauer" der Bedienungsanleitung.
- Sie sollten das Gerät sauber halten, da es in direktem Kontakt mit Nahrungsmitteln ist. Siehe hierzu Abschnitt "Pflegehinweise" der Bedienungsanleitung.
- Lassen Sie Kinder niemals das Gerät benutzen, auch nicht unter Aufsicht.
- Achten Sie darauf, dass das Zubehör fest und richtig am Motorblock aufgesetzt wird, bevor Sie das Gerät einschalten.
- Berühren Sie niemals das Zubehör, wenn das Gerät benutzt wird. Probieren Sie niemals die Zubehöerteile während des Gebrauches anzuhalten.
- Das Gerät kann zum Zubereiten von kleinen Mengen benutzt werden, die quasi sofort verspeist werden. Das Gerät ist nicht zum Zubereiten von großen Mengen geeignet.

(*) Fachmann: anerkannter Kundendienst des Lieferanten oder des Importeurs, der für derartige Reparaturen zuständig ist. Für eventuelle Reparaturen wenden Sie sich bitte an diesen Kundendienst.

WICHTIGE INFORMATIONEN

Dieses Gerät ist nicht für den professionellen Gebrauch bestimmt. Die maximale Dauerbetriebszeit sollte 7 Minuten nicht überschreiten. Dann ist eine Pause von mindestens 30 Minuten erforderlich.
Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu einer Beschädigung des Motors führen.

EINSTELLUNG DER GESCHWINDIGKEIT AUF DEM BEDIENFELD






0 ----Stop

Setting1-6----Geschwindigkeitsstufen von Niedrig bis Hoch

Setting1----Minimale Geschwindigkeit - langsam

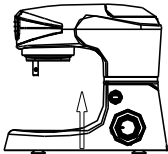



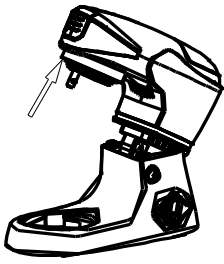
Setting6----Maximale Geschwindigkeit — schnell

GESCHWINDIGKEITSEINSTELLUNGEN

Zubehör	Abbildung	Geschwindigkeitsstufe	Zeit	Kapazität
Kneithaken		1, 2	30 Sek. Aus Stufe 1 und 3-5min auf Stufe 3	1000 g Mehl und 600 ml Wasser
Flachrührer		2-4	5-7min	
Schneebeesen		5-6	5-7min	Mind. 3 Eiweiss

ANWENDUNGSPPOSITIONEN

Hinweis : Betreiben Sie das Gerät nur, wenn das Zubehör/Werkzeug gemäß dieser Tabelle angebracht ist und sich in der korrekten Anwendungsposition befindet.

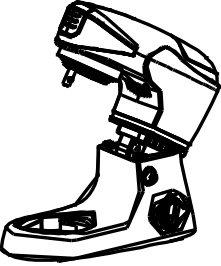
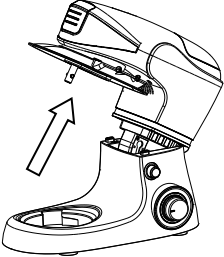
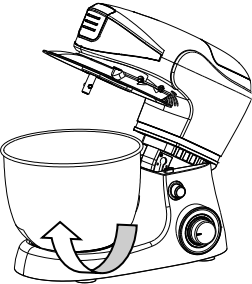
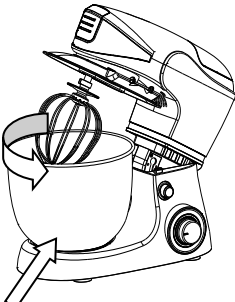
Referenz	Position	Zubehör		
1		 <p>A.</p>	 <p>B.</p>	 <p>C.</p>
2		<p>Wählen Sie den Knethaken, den Flachrührer oder den Schneebesen anhand des von Ihnen gewünschten Rezeptes.</p> <p>A. Der Knethaken wird für schwere Teige, Hackfleisch oder andere anspruchsvolle Knetarbeiten eingesetzt.</p> <p>B. Der Flachrührer wird zum Mischen von leichteren Teigsorten verwendet.</p> <p>C. Der Schneebesen wird zum Rühren von Sahne, Eiweiß usw. verwendet.</p>		

Achtung : Verletzungsgefahr durch rotierende Werkzeuge!

Halten Sie während des Betriebs des Gerätes die Finger von der Rührschüssel fern.

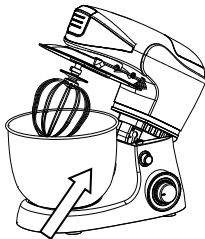
Wechseln Sie die Werkzeuge erst, wenn das Gerät stillsteht und vom Stromnetz getrennt wurde. Beim Ausschalten läuft der Antrieb kurzzeitig weiter.

WIE MAN DEN KNETHAKEN, DEN FLACHRÜHRER UND DEN SCHNEEBESEN BENUTZT.

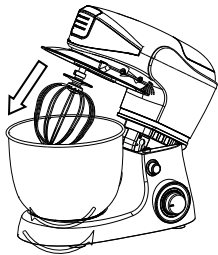
	<p>Drehen Sie den Auswurfknopf (1) im Uhrzeigersinn. Heben Sie gleichzeitig den Schwenkarm (12) mit der Hand an, so dass er mit einem "Klick" einrastet.</p>
	<p>Setzen Sie den Spritzschutzdeckel (6) auf den Schwenkarm(12) und drehen Sie diesen leicht im Uhrzeigersinn, so dass er sicher einrastet.</p>
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Geben Sie Zutaten in die Rührschüssel (10). 2. Setzen Sie die Rührschüssel (10) auf den Fuss des Standmixers(3) 3. Drehen Sie die Mischschüssel (10) leicht im Uhrzeigersinn, so dass sie einrastet.
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stellen Sie sicher, dass der Spritzschutzdeckel (6) gut befestigt ist. 2. Montieren Sie das erforderliche Zubehör (7, 8 oder 9) auf die Motorspindel (5) an der Unterseite des Schwenkarms (12). 3. Drehen Sie das Zubehör, so dass die Stifte an der Spindel mit den Hakeneingängen an der Oberkante des Zubehörs ausgerichtet sind. Drücken Sie das Zubehör gegen den Schwenkarm und drehen Sie es gleichzeitig gegen den Uhrzeigersinn, bis die Stifte einrasten und das Zubehör sicher einrastet. Das Zubehör darf nicht lose sein und darf auch nicht frei gezogen werden können.



1. Senken Sie den Schwenkarm (12) so ab, dass er mit einem "Klick" einrastet. Der Deckel muss fest mit dem Mischbehälter (10) abschließen, sonst ist er falsch montiert. Das Gerät ist nun betriebsbereit.
2. Schließen Sie das Netzkabel an die Steckdose an und schalten Sie es ein. Drehen Sie den Geschwindigkeitsregler auf eine Stufe. Die Kontrollleuchte auf dem Bedienfeld leuchtet auf.
3. Wählen Sie die gewünschte Geschwindigkeit. Die Kurzwahltaste 1 ist die langsamste und 6 ist die schnellste Geschwindigkeit.
4. Die empfohlenen Geschwindigkeiten, Zeiten und Kapazitäten sind in der obigen Tabelle aufgeführt.
5. Wenn an der Innenwand der Rührschüssel Teig abkratzen möchten, warten Sie, bis das Gerät vollständig gestoppt ist. Benutzen Sie zum Kratzen den Spatel, niemals den Finger.



1. Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Knopf auf "0" drehen, wenn Sie mit dem Mischen fertig sind. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie das Zubehör wechseln, oder bevor Sie das Gerät auseinander nehmen oder wenn es nicht benutzt wird.
2. Drehen Sie den Entriegelungsknopf (1) des Schwenkarms im Uhrzeigersinn, während Sie den Schwenkarm mit der anderen Hand anheben, so dass er mit einem "Klick" einrastet.



1. Lösen Sie das Zubehör, indem Sie es im Uhrzeigersinn drehen.
2. Entfernen Sie die Rührschüssel mit den zubereiteten Speisen, indem Sie die Schüssel gegen den Uhrzeigersinn drehen.

PFLEGEHINWEISE

Bei der Reinigung des Gerätes sollten Sie die folgenden Punkte beachten:

- Trennen Sie das Gerät vom Netz, bevor Sie es reinigen.
- Tauchen Sie den Motorteil des Gerätes nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten und stellen Sie sicher, dass kein Wasser in das Gerät gelangt.
- Reinigen Sie den Motorabschnitt, indem Sie ihn mit einem feuchten Tuch abwischen. Bei starker Verschmutzung des Gerätes kann ein wenig Reinigungsmittel zugegeben werden.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Gerätes keine Scheuerschwämme, Stahlwolle oder andere starke Lösungsmittel oder scheuernde Reinigungsmittel, da diese die Außenflächen des Gerätes beschädigen können.
- Nehmen Sie das Gerät auseinander und reinigen Sie alle Zubehöerteile separat.
- Achten Sie darauf, dass Sie die Messer oder scharfen Teile während des Gebrauchs und der Reinigung nicht berühren.
- **WICHTIG!** Nach der Reinigung vollständig trocknen lassen, bevor Sie es erneut verwenden. Verwenden Sie das Gerät nicht in feuchtem Zustand. Nach dem Waschen und Trocknen sofort den Aufsatz zur Aufbewahrung in die Schutzhülle legen.

ZUSÄTZLICHE INFORMATION

Fassungsvermögen der Schüssel

Die Kapazität der Trommel ist begrenzt, max. 1 kg Mehl und 600 ml Wasser.

Überfüllen Sie das Gerät nicht.

Zugabe von Wasser während des Mischvorgangs

Wenn Sie dem Teig während des Mischens Wasser hinzufügen, stellen Sie sicher, dass es 40+/-5 °C heiss ist.

ANWENDUNGSBEISPIELE



Eiweißschnee

Schlagen Sie 8 Eiweiße in der Rührschüssel mit dem Schneebesen bei Geschwindigkeitsstufe 6.



Schlagsahne

Mixen Sie 600g Sahne mit dem Flachrührer in der Schüssel bei Geschwindigkeitsstufe 4.




Teig kneten

Mixen 700g Mehl, 200g gehackte Mandeln, 15g Salz, 28g Butter, 28g Zucker, ca. 500g Wasser (Temperatur 40+/-5°C.) in der Schüssel bei Geschwindigkeitsstufe 2.

UMWELTSCHUTZ – RICHTLINIE 2012/19/EU

Zum Schutz unserer Umwelt und unserer Gesundheit sind Elektro- und Elektronik-Altgeräte nach bestimmten Regeln zu entsorgen. Dies fordert den Einsatz sowohl des Herstellers bzw. Lieferanten als auch des Verbrauchers.



Aus diesem Grund darf dieses Gerät, wie das Symbol  auf dem Typenschild bzw. auf der Verpackung zeigt, nicht in den unsortierten Restmüll gegeben werden. Der Verbraucher hat das Recht, dieses Gerät über kommunale Sammelstellen zu entsorgen; von dort aus wird die spezifische Behandlung, Verwertung bzw. das Recycling gem. den Erfordernissen der Richtlinie sichergestellt.

ERP DEKLARATION – VO 1275/2008/EG

Wir, TKG SRL, bestätigen hiermit, dass unser Produkt den Anforderungen der VO 1275/2008/EG entspricht. Unser Produkt verfügt zwar nicht über eine Funktion zur Minimierung des Verbrauchs, welche laut VO 1275/2008/EG das Produkt nach Beendigung der Hauptfunktion in den Aus- oder Bereitschaftszustand versetzen soll, aber dies ist aus Sicht des Gebrauchswertes nicht möglich, da dies die Hauptfunktion des Produktes so stark beeinträchtigen würde, dass eine Benutzung des Produktes nicht mehr möglich sein würde!

Aus diesem Grund weisen wir in unserer Bedienungsanleitung den Kunden stets darauf hin, das Gerät sofort nach dem Gebrauch vom Netz zu trennen.

Die Bedienungsanleitung ist auf einfache Nachfrage auch verfügbar in elektronischem Format bei dem Kundendienst (siehe Garantiekarte).



FRANCAIS

POUR VOTRE SECURITE

Lisez attentivement cette notice avant toute utilisation, et respectez bien à la fois les consignes de sécurité et d'usage.

Important : *Votre appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus.*

Les enfants ne doivent surtout pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils aient plus de 8 ans et qu'ils soient supervisés. Maintenir l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans ou des personnes non responsables.

- ❑ Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que la tension du réseau correspond bien à celle de l'appareil.
- ❑ Ne laissez jamais votre appareil sans surveillance lorsque celui-ci est en fonctionnement ou sous tension.
- ❑ Vérifiez régulièrement l'état de votre appareil et de son câble et si l'un d'eux est endommagé de quelque façon que ce soit, ne l'utilisez pas mais faites-le vérifier et réparer par un service qualifié compétent (*) afin d'éviter tout danger.
- ❑ Utilisez l'appareil uniquement pour des usages domestiques et de la manière indiquée dans la notice.
- ❑ Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide ni pour son nettoyage ni pour toute autre raison. Ne le mettez jamais au lave-vaisselle.
- ❑ N'utilisez pas l'appareil près de sources de chaleur.
- ❑ Le sélecteur de vitesse doit être en position "0" et la fiche du cordon d'alimentation obligatoirement débranchée avant de nettoyer l'appareil, de changer les accessoires ou lorsqu'il n'est pas en utilisation. Ne laissez jamais votre appareil sans surveillance lorsque celui-ci est sous tension.

- ❑ Veillez à ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur et entreposez-le dans un endroit sec.
- ❑ Ne pas utiliser des accessoires non recommandés par le fabricant, cela peut présenter un danger pour l'utilisateur et risque d'endommager l'appareil.
- ❑ Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur son cordon d'alimentation. Veillez à ce qu'il ne puisse être accidentellement accroché et ce, afin d'éviter toute chute de l'appareil.
- ❑ Utilisez cet appareil uniquement dans le cadre d'applications culinaires.
- ❑ Ce genre d'appareil ne peut pas fonctionner de façon continue, il ne s'agit pas d'un appareil de type professionnel. Il est nécessaire d'effectuer des pauses à intervalles réguliers.
- ❑ Il est indispensable de garder cet appareil propre étant donné qu'il est en contact direct avec la nourriture
- ❑ Ne pas laisser les enfants utiliser l'appareil même sous surveillance.
- ❑ Il est indispensable de garder cet appareil propre car il est en contact avec la nourriture (voir section : *nettoyage*).
- ❑ Assurez-vous que l'accessoire utilisé est fermement et correctement verrouillé au bloc moteur avant de mettre l'appareil en fonctionnement.
- ❑ Gardez vos mains et/ou tout ustensile hors du récipient et ne touchez jamais les accessoires pendant le fonctionnement.
- ❑ L'appareil est conçu pour la préparation de petites quantités de nourriture dont la consommation ne doit pas être trop tardive. L'appareil n'est pas conçu pour la préparation de grandes quantités à la fois.

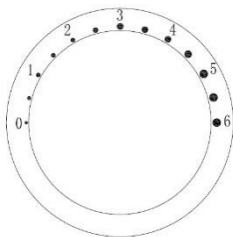
(* Service qualifié compétent: service après-vente du fabricant ou de l'importateur ou une personne qualifiée, reconnue et habilitée à faire ce genre de réparation afin d'éviter tout danger. Dans tous les cas, veuillez retourner l'appareil auprès de ce service.

INFORMATION IMPORTANTE

Cet appareil n'est pas destiné à un usage professionnel. La durée maximale d'utilisation continue ne doit pas dépasser 7 minutes. Ensuite, une pause d'au moins 30 minutes est nécessaire.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner des dommages au moteur.

RÉGLAGE DE LA VITESSE SUR LE BOUTON DE COMMANDE






0 ---- Stop

Vitesse 1-6 ---- Vitesse de fonctionnement

Vitesse 1 ---- Vitesse minimale – lente

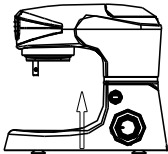


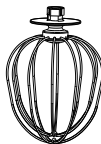
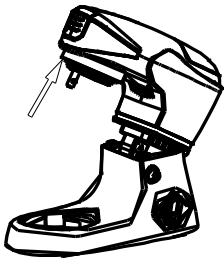
Vitesse 6 ---- Vitesse maximale - rapide

RÉGLAGE DE LA VITESSE

Accessoire	Image	Vitesse	Durée	Capacité
Crochet pétrin		1, 2	30sec à la vitesse 1 et 3-5min à la vitesse 3	1000g farine et 600ml eau
Batteur plat		2-4	5-7min	
Fouet		5-6	5-7min	Minimum 3 blancs d'oeuf


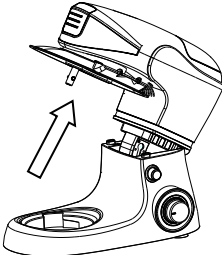
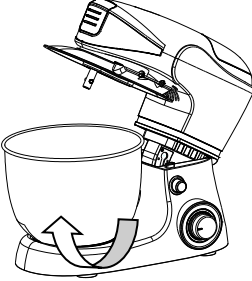
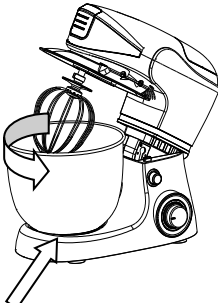
POSITION D'UTILISATION

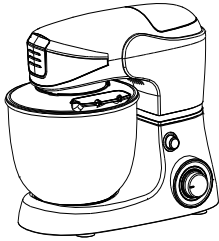
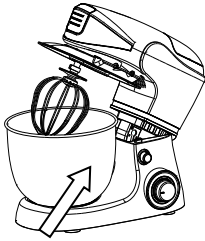
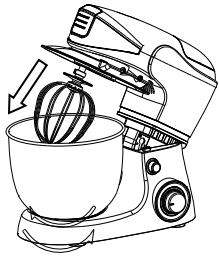
Attention! Utilisez l'appareil uniquement lorsque l'accessoire / l'outil est fixé conformément à ce tableau et qu'il est en position de fonctionnement.

	Position	Accessoire		
1				
2		<p>Mettre en place le crochet à pétrir, le batteur plat et le fouet en fonction des recettes que vous souhaitez créer.</p> <p>A. Le crochet pétrin est utilisé pour la pâte épaisse, la viande hachée ou d'autres travaux de pétrissage exigeants.</p> <p>B. Le batteur plat est utilisé pour mélanger des types de pâte plus légers.</p> <p>C. Le fouet est utilisé pour la crème fouettée, les blancs d'œufs, etc.</p>		

Attention: Les outils rotatifs risquent de provoquer des blessures! Pendant que l'appareil est en marche, gardez les doigts à l'écart du bol. Ne changez pas d'outils tant que l'appareil n'est pas à l'arrêt et n'a pas été débranché. Lorsqu'elle est désactivée, la broche du moteur continue de fonctionner brièvement.

COMMENT UTILISER LE FOUET, LE BATTEUR PLAT OU LE CROCHET PETRIN

	<p>Tournez le bouton de libération du bras (1), dans le sens des aiguilles d'une montre. En même temps, soulevez le bras pivotant (12) avec la main pour qu'il se verrouille en un click.</p>
	<p>Montez le couvercle du bol (6) sur le bras pivotant (12) et tournez-le légèrement dans le sens des aiguilles d'une montre afin qu'il soit bien en place.</p>
	<ol style="list-style-type: none">1. Placez les ingrédients dans le bol à mélanger (10)2. Fixez le bol à mélanger (10) sur l'appareil3. Tournez le bol légèrement dans le sens des aiguilles d'une montre, de sorte qu'il se verrouille en position.
	<ol style="list-style-type: none">1. Placez la protection contre les éclaboussures sur le bras (12) et assurez-vous qu'elle soit bien fixée.2. Fixez l'accessoire requis (8 avec 7, 6 ou 9) sur l'axe du moteur (5) sous le bras pivotant (12).3. Tournez l'accessoire pour aligner les piques de la broche avec les emplacements prévus sur le bras pivotant. Appuyez sur l'accessoire contre le bras pivotant et tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les broches s'enclenchent et que l'accessoire se verrouille en toute sécurité. L'accessoire ne doit pas être desserré et vous ne devriez pas pouvoir le libérer.

	<ol style="list-style-type: none"> 1. Abaissez le bras pivotant (12) de sorte qu'il se verrouille en un clic. Le couvercle doit être bien ajusté avec le bol mélangeur (10), sinon il est mal installé. L'appareil est maintenant prêt à être utilisé. 2. Branchez le cordon d'alimentation dans la prise de courant principale et allumez-le. Tournez le bouton de commande de vitesse (2) sur une vitesse 1 sur le panneau de commande pour qu'il s'allume. 3. Sélectionnez la vitesse que vous souhaitez utiliser. Le bouton de vitesse 1 est le plus lent et le bouton de vitesse 6 est la vitesse la plus rapide. Les vitesses, le temps et la capacité recommandés sont indiqués dans le tableau ci-dessus. 4. Si vous devez racler l'intérieur du bol, attendez que l'accessoire soit complètement arrêté. Utilisez la spatule, jamais vos doigts.
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Éteignez l'appareil en tournant le bouton sur 'O' lorsque vous avez fini de mélanger. Éteignez l'appareil et débranchez-le avant de changer les accessoires ou avant de démonter l'appareil ou lorsque vous ne l'utilisez pas. 2. Tournez le bouton de déverrouillage du bras pivotant (1) dans le sens des aiguilles d'une montre. En même temps, soulevez le bras pivotant avec la main pour qu'il se verrouille en un clic. Le bras pivotant (12) s'incline vers le haut.
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Détachez l'accessoire en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. 2. Retirez le bol avec les aliments préparés dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

NETTOYAGE


Lors du nettoyage de l'appareil, vous devez faire attention aux points suivants:

- Retirez la fiche de la prise secteur et laissez l'appareil refroidir avant de le nettoyer.
- N'immergez pas la section moteur de l'appareil dans l'eau et assurez-vous qu'il n'y a pas d'eau dans l'appareil.
- Nettoyez la section du moteur en l'essuyant avec un chiffon humide. Un peu de détergent peut être ajouté si l'appareil est très sale.
- N'utilisez pas de tampons à récurer, de laine d'acier ou de solvants puissants ou de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil, car ils pourraient endommager les surfaces extérieures de l'appareil.
- Démontez l'appareil et nettoyez tous les accessoires séparément.
- Veillez à ne pas toucher les lames ou les pièces coupantes pendant l'utilisation et le nettoyage.
- **IMPORTANT!** Laissez sécher complètement après le nettoyage avant de réutiliser. N'utilisez pas l'appareil s'il est humide.
Après le lavage et le séchage, placez immédiatement l'attachement dans la gaine de protection pour le ranger.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT – DIRECTIVE 2012/19/UE

Afin de préserver notre environnement et notre santé, l'élimination en fin de vie des appareils électriques et électroniques doit se faire selon des règles bien précises et nécessite l'implication de chacun, qu'il soit fournisseur ou utilisateur. C'est pour cette raison



que votre appareil, tel que le signale le symbole  apposé sur sa plaque signalétique ou sur l'emballage, ne doit en aucun cas être jeté dans une poubelle publique ou privée destinée aux ordures ménagères. L'utilisateur a le droit de déposer l'appareil dans des lieux publics de collecte procédant à un tri sélectif des déchets pour être soit recyclé, soit réutilisé pour d'autres applications conformément à la directive.

INFORMATION ADDITIONNELLE

Capacité du bol

La capacité du bol est limitée à max. 1 kg de farine et 600 ml d'eau.
Ne pas surcharger l'appareil.

Ajout d'eau pendant le processus de mélange

Lorsque vous ajoutez de l'eau à la pâte tout en mélangeant, assurez-vous que la température est de 40 ± 5 degrés

EXEMPLES D'UTILISATION



Battre des blancs d'œufs en neige

8 blanc d'œuf dans le bol avec le fouet à la vitesse 6.



Battre de la crème fraîche

600g de crème avec le batteur plat dans le bol à la vitesse 4.



Pétrir de la pâte

700g de farine, 200g d'amandes hachées, 15g de sel, 28g de beurre, 28g de sucre, app.500g d'eau (température +/-40 degrés) dans le bol à la vitesse 2.

DÉCLARATION ERP – DIRECTIVE 1275/2008/CE

Nous, TKG SRL, confirmons par la présente que notre produit correspond aux exigences de la directive 1275/2008/CE. Certes, notre produit n'est pas équipé d'une fonction pour minimaliser la consommation de puissance, ce qui devrait selon la directive 1275/2008/CE mettre le produit en mode éteint ou mode veille après avoir fini sa fonction principale, mais ceci est pratiquement impossible, car cela nuit à la fonction principale du produit si fortement que l'utilisation du produit ne serait plus possible!

C'est pourquoi dans notre mode d'emploi nous disons toujours au client de débrancher la fiche de la prise de courant dès qu'il a fini d'utiliser le produit.

La notice d'utilisation est aussi disponible en format électronique sur simple demande auprès du service après-vente (voir carte de garantie).



ESPAÑOL

CONSEJOS DE SEGURIDAD

Lea detenidamente el modo de empleo antes de utilizar el aparato, y siempre siga las medidas de seguridad y el modo de funcionamiento.

Importante : *Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas reducidas, sensoriales o mentales o con falta de experiencia o conocimiento, si se les ha dado la supervisión o instrucciones relativas al uso seguro del aparato y los riesgos involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento del aparato no debe ser hecho por niños a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados. No deje de vigilar su aparato y el cable y no lo deje nunca a cargo de niños menores de 8 años o de personas no responsables cuando está enchufado a la toma de corriente o se está enfriando.*

- Verifique que la tensión de su red eléctrica corresponda a la indicada en el aparato.
- Nunca deje el aparato sin supervisión cuando esté en uso.
- De vez en cuando revise el aparato para ver si tiene daños. Nunca use el electrodo-méstico si el cable o el artefacto muestra signos de daños.

En ese caso, las reparaciones deben ser realizadas por un electricista calificado competente (*).

- Utilice únicamente el electrodoméstico para fines domésticos y de la manera indicada en estas instrucciones.
- Nunca sumerja el aparato en agua o cualquier otro líquido por ningún motivo. Nunca lo coloque en el lavavajillas.
- Nunca use el aparato cerca de superficies calientes.
- El interruptor debe estar en la posición "0" y el dispositivo debe desenchufarse de la fuente de alimentación antes de limpiar el aparato, cambiar los accesorios o cuando no esté en uso. Nunca deje el aparato sin supervisión cuando esté en uso.

- ❑ Nunca use el aparato afuera y siempre colóquelo en un ambiente seco.
- ❑ Nunca use accesorios que no sean recomendados por el productor. Pueden constituir un peligro para el usuario y pueden dañar el dispositivo.
- ❑ Nunca mueva el aparato tirando del cable. Asegúrese de que el cable no pueda engancharse de ninguna manera para evitar la caída del artefacto.
- ❑ Solo use este electrodoméstico para cocinar.
- ❑ Este tipo de aparato no puede funcionar continuamente; no es un tipo de aparato profesional. Es necesario hacer paradas temporales. Verifique la sección "Información importante" en el manual de instrucciones.
- ❑ Es absolutamente necesario mantener este aparato limpio en todo momento, ya que entra en contacto directo con los alimentos. Verifique la sección "Limpieza" en el manual de instrucciones.
- ❑ Nunca deje que los niños usen el aparato, incluso cuando estén supervisados.
- ❑ Asegúrese de que el accesorio esté firme y correctamente apretado en el bloque del motor antes de encenderlo.
- ❑ Asegúrese de que sus manos y / o cualquier tipo de utensilio estén alejados del receptáculo cuando el electrodoméstico esté en uso para evitar lesiones graves. Nunca toque los accesorios cuando el aparato esté en uso. Además, nunca intente detener el movimiento de los accesorios de ninguna manera. Use la función OFF ("0") del interruptor o desenchufe el aparato.
- ❑ El aparato está diseñado para la preparación de pequeñas cantidades de alimentos que deben consumirse con bastante rapidez. No está diseñado para la preparación de grandes cantidades a la vez.

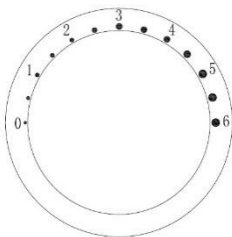
(*) Electricista calificado competente: departamento de postventa del productor o importador o cualquier persona calificada, aprobada y competente para realizar este tipo de reparaciones con el fin de evitar todo peligro. En caso de necesidad, debe devolver el aparato a este electricista.

INFORMACIÓN IMPORTANTE

Este aparato no está diseñado para uso profesional. El tiempo máximo de uso continuo no debe exceder los 7 minutos. Entonces es necesario un descanso de al menos 30 minutos.

El incumplimiento de estas instrucciones cuidadosamente puede ocasionar daños al motor.

CONFIGURAR LA VELOCIDAD EN EL BOTÓN DE CONTROL



0 ----- STOP

Velocidad 1-6 ----- Velocidad de operación

Velocidad 1 ----- Velocidad mínima - lenta





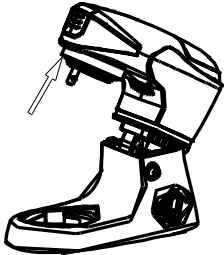
Velocidad ----- Velocidad máxima - rápido

AJUSTE DE LA VELOCIDAD

Accesorio	Imagen	Velocidad	Duración	Capacidad
Gancho de ganchillo		1, 2	30 segundos a velocidad 1 y 3-5 minutos a velocidad 3	1000 g de harina y 600 ml de agua
Batería plana		2-4	5-7min	
látigo		5-6	5-7min	Mínimo de 3 claras de huevo


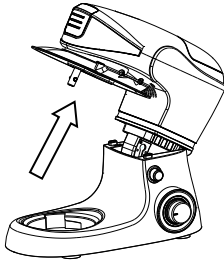
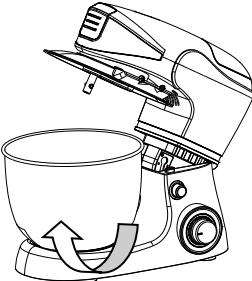
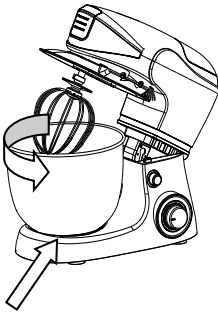
POSICION DE USO


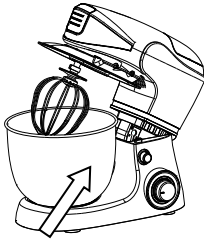
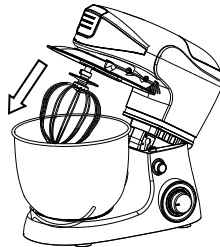
¡Atención! Use el aparato solo cuando el accesorio / herramienta esté conectado de acuerdo con esta tabla y esté en la posición de operación.

	Posición	Accesorio
1		 A.  B.  C.
2		<p>Configure el gancho de amasamiento, el batidor plano y el batidor, según las recetas que desee crear.</p> <p>A. El gancho de amasar se usa para masa pesada, carne picada u otros trabajos de amasado exigentes.</p> <p>B. El batidor plano se usa para mezclar tipos de masa más livianos.</p> <p>C. El batidor se usa para batir crema, clara de huevo, etc.</p>

Precaución: ¡Existe riesgo de lesiones por las herramientas giratorias! Mientras el electrodoméstico está funcionando, mantenga los dedos alejados del tazón de mezcla. No cambie las herramientas hasta que el aparato esté parado y haya sido desenchufado. Cuando está apagado, el eje del motor continúa funcionando brevemente.

CÓMO USAR EL BATIDOR, BATIDOR PLANO, AMASADOR

	<p>Gire la perilla de liberación del brazo (1) en el sentido de las agujas del reloj. Al mismo tiempo, levante el brazo giratorio (12) con la mano para que se bloquee con un 'clic'.</p>
	<p>Monte la tapa antisalpicaduras (6) en el brazo giratorio (12) y gírelo ligeramente en el sentido de las agujas del reloj para colocarlo de forma segura.</p>
	<p>Coloque los ingredientes en el tazón para mezclar (10) Coloque el tazón de mezcla (10) en el dispositivo Gire el recipiente ligeramente en el sentido de las agujas del reloj, de modo que se bloquee en su posición.</p>
	<ol style="list-style-type: none">1. Coloque la protección contra salpicaduras en el brazo (12) como se muestra y asegúrese de que sea seguro.2. Conecte el accesorio requerido (8 con 7, 6 o 9) al eje del motor (5) debajo del brazo giratorio (12).3. Gire el accesorio para alinear los pasadores de clavos con las ubicaciones en el brazo oscilante. Presione el accesorio contra el brazo giratorio y gírelo en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta que los pasadores encajen en su lugar y el accesorio se bloquee firmemente. El accesorio no debe estar suelto y no debería poder soltarlo.

	<ol style="list-style-type: none"> 1. Baje el brazo giratorio (12) para que se bloquee con un clic. La tapa debe quedar bien ajustada con el tazón de mezcla (10), de lo contrario, está mal instalada. El dispositivo ahora está listo para usar. 2. Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente principal y enciéndalo. Gire la perilla de control de velocidad a una configuración de velocidad. La luz indicadora en el panel de control se iluminará. 3. Seleccione la velocidad que desea usar. La perilla de velocidad 1 es la más lenta y la perilla de velocidad 6 es la más rápida. Las velocidades, el tiempo y la capacidad recomendados se muestran en la tabla anterior. 4. Si necesita raspar el interior del recipiente, espere a que el accesorio se detenga por completo. Usa la espátula, nunca los dedos.
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Apague la unidad girando la perilla a 'O' cuando haya terminado de mezclar. Desconecte la alimentación y desenchúfela antes de cambiar accesorios o antes de desmontar la unidad o cuando no esté en uso. 2. Gire la perilla de liberación en el brazo oscilante (1) en el sentido de las agujas del reloj. Al mismo tiempo, levante el brazo giratorio con la mano para que se bloquee con un 'clic'. El brazo giratorio (12) se inclina hacia arriba.
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Retire el accesorio girándolo en el sentido de las agujas del reloj. 2. Retire el tazón con los alimentos preparados en sentido antihorario.

LIMPIEZA

Al limpiar este dispositivo, debe prestar atención a los siguientes puntos:

- Retire el enchufe de la toma de corriente y deje que la unidad se enfríe antes de limpiarla.
- No sumerja la sección del motor del aparato en agua y asegúrese de que no haya agua en el aparato.
- Limpie la sección del motor frotando con un paño húmedo. Se puede agregar un poco de detergente si la unidad está muy sucia.
- No utilice estropajos, lana de acero, solventes fuertes o abrasivos para limpiar la unidad ya que pueden dañar las superficies exteriores de la unidad.
- Desarme el aparato y limpie todos los accesorios por separado.
- Tenga cuidado de no tocar las cuchillas ni cortar las piezas durante el uso y la limpieza.
- **IMPORTANTE!** Deje secar completamente después de limpiar antes de volver a usar. No use el dispositivo si está mojado. Después de lavar y secar, coloque inmediatamente el accesorio en la funda protectora para almacenarlo.

INFORMACIÓN ADICIONAL

Capacidad del cuenco

La capacidad del tazón es limitada, máx. 1 kg de harina y 600 ml de agua. No llene demasiado el aparato.

Agregar agua durante el proceso de mezcla

Cuando agregue agua a la mezcla mientras la mezcla, asegúrese de que sea de 40 +/- 5 °C grados.

EJEMPLOS DE USO



Batir las claras de huevo en nieve

8 claras de huevo en el bol con la batidora a velocidad 6.



Batir un poco de crema fresca

600 g de crema con el batidor plano en el bol a velocidad 4.




Amasar la masa

700 g de harina, 200g de almendras picadas, 15g de sal, 28 g de mantequilla, 28 g de azúcar, app.500g de agua (temperatura +/- 40 grados) en el bol a velocidad 2

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE – DIRECTIVA 2012/19/UE

Para poder preservar nuestro medio ambiente y proteger la salud humana, los residuos eléctricos y equipos electrónicos deberían ser destruidos de acuerdo con unas normas específicas con la implicación de ambos proveedores y consumidores. Por esta razón,



como indica el símbolo  en la placa de datos técnicos, su aparato no debería ser tirado en un contenedor municipal sino que debería ser devuelto a la tienda, o dejado en un punto de recolección para ser reciclado o usado para otras aplicaciones conforme a la directiva.

DECLARACIÓN ERP – REGULACIÓN 1275/2008/CE

Nosotros, TKG SRL, la presente confirmamos que nuestro producto cumple con los requisitos del Reglamento 1275/2008/CE. Es cierto que nuestro producto no dispone de una función para minimizar el consumo de energía, lo que debería de acuerdo con la regulación 1275/2008/CE puso el producto en off o en el modo de espera después de terminar la función principal, pero esto es prácticamente imposible, ya que comprometería la función principal del producto tan fuertemente, que el uso del producto ya no sería posible!

Por esta razón siempre le decimos al cliente, en nuestro manual de instrucciones, de desenchufar el aparato inmediatamente después de haber terminado su utilización.

El manual de usuario con una simple petición está también disponible en formato electrónico desde el servicio técnico (véase la garantía).

ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

Zanim zaczniesz używać urządzenie przeczytaj uważnie instrukcję i postępuj wyłącznie z jej wskazaniem.

Ważne: *Urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku 8 lat i więcej oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi, albo osoby nie mające doświadczenia i znajomości sprzętu, jeśli zastosowano nad nimi nadzór lub udzielono im instrukcji dotyczących bezpiecznego użytkowania urządzenia i związanych z tym niebezpieczeństw. Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że mają one więcej niż 8 lat i są pod nadzorem. Nie zostawiaj włączonego urządzenia wraz z przewodem bez nadzoru, trzymaj z dala od dzieci poniżej 8 roku życia i osób niepowołanych kiedy jest podłączone do sieci lub się chłodzi.*

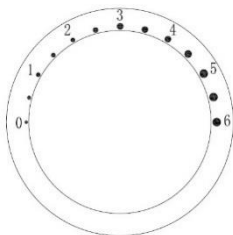
- Sprawdź, czy napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na urządzeniu.
- Nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest używane.
- Od czasu do czasu sprawdzaj urządzenie pod kątem uszkodzeń. Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli przewód lub urządzenie wykazuje jakiegokolwiek oznaki uszkodzenia. W takim przypadku naprawy powinny być wykonywane przez wykwalifikowanego elektryka (*). W przypadku uszkodzenia przewodu należy go wymienić wykwalifikowanego elektryka (*), aby uniknąć wszelkiego niebezpieczeństwa.
- Use Używaj urządzenia wyłącznie do celów domowych i w sposób wskazany w niniejszej instrukcji.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub innym płynie z jakiegokolwiek powodu. Nigdy nie wkładaj go do zmywarki.
- Nigdy nie używaj urządzenia w pobliżu gorących powierzchni.

- Speed Przełącznik prędkości musi znajdować się w pozycji „0”, a urządzenie musi być odłączone od zasilania przed czyszczeniem, wymianą akcesoriów lub nieużywaniem. Podczas użytkowania nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru.
- Nigdy nie używaj urządzenia na zewnątrz i zawsze umieszczaj je w suchym otoczeniu.
- Nigdy nie używaj akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta. Mogą one stanowić zagrożenie dla użytkownika i ryzyko uszkodzenia urządzenia.
- Nigdy nie przesuwaj urządzenia ciągnąc za przewód. Upewnij się, że przewód nie może się w żaden sposób zaczepić, aby uniknąć upadku urządzenia.
- Use Używaj tego urządzenia wyłącznie do gotowania.
- Ten rodzaj urządzenia nie może działać w sposób ciągły; nie jest to profesjonalny typ urządzenia. Konieczne jest tymczasowe zatrzymanie. Sprawdź rozdział „Ważne informacje” w instrukcji obsługi.
- Absolutnie Bezwzględnie konieczne jest utrzymywanie urządzenia w czystości przez cały czas, ponieważ ma on bezpośredni kontakt z żywnością. Sprawdź rozdział „Czyszczenie” w instrukcji obsługi.
- Nigdy nie pozwalaj dzieciom korzystać z urządzenia, nawet pod nadzorem.
- Przed uruchomieniem urządzenia upewnij się, że akcesorium jest solidnie i prawidłowo dokręcone na bloku silnika.
- Upewnij się, że ręce i / lub inne przybory trzymają się z dala od pojemnika, gdy urządzenie jest używane, aby uniknąć poważnych obrażeń. Nigdy nie dotykaj akcesoriów, gdy urządzenie jest w użyciu. Ponadto nigdy nie próbuj w żaden sposób zatrzymać ruchu akcesoriów. Użyj funkcji WYŁ. („0”) przełącznika lub odłącz urządzenie od sieci.
- Urządzenie jest przeznaczone do przygotowywania niewielkich ilości żywności, którą należy dość szybko zużyć. Nie jest przeznaczony do przygotowywania dużych ilości naraz.

WAŻNA INFORMACJA

To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku profesjonalnego. Powinieneś postępować zgodnie z żądanymi przerwami. Nieprzestrzeganie tej instrukcji może spowodować uszkodzenie silnika. Przerwy powinny trwać co najmniej 10 minut.

USTAWIANIE PRĘDKOŚCI – POKRĘTŁO REGULACJI PRĘDKOŚCI






0 ---- Stop

Ustawienia 1-6 ---- Prędkości robocze

Ustawienie 1 ---- Minimalna prędkość - wolno

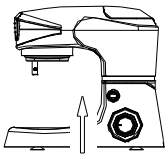




Ustawienie 6 ---- Maksymalna prędkość – szybko

USTAWIENIA PRĘDKOŚCI DLA RÓŻNYCH AKCESORIÓW

AKCESORIUM	WIDOK	PRĘDKOŚĆ	CZAS	OBJĘTOŚĆ MIKSOWANA
Hak do ciasta		1, 2	30sekund na prędkości 1 i 3-5min na prędkości 3	1000 g mąki i 600 ml wody
Mieszadło płaskie		2-4	5-7min	
Trzepaczka		5-6	5-7min	Białko z co najmniej 3 jaj

POZYCJE OPERACYJNE

UWAGA! Obsługuj urządzenie tylko wtedy, gdy akcesoria / narzędzia są zamocowane zgodnie z tą tabelą i znajdują się w położeniu roboczym.

Pozycja	widok	Akcesoria		
1				
2		zamocuj hak do wyrabiania ciasta, mieszadło płaskie, trzepaczkę, zgodnie z Twoim zapotrzebowaniem..		

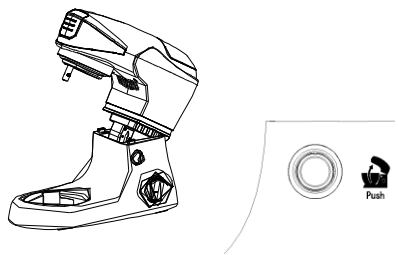
Niebezpieczeństwo obrażeń od obracających się narzędzi!

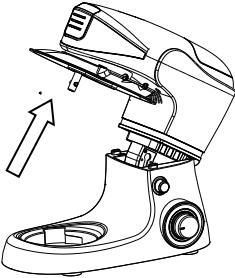
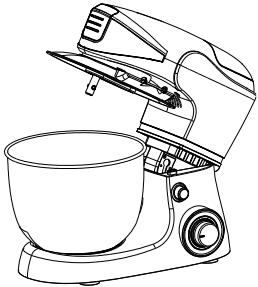
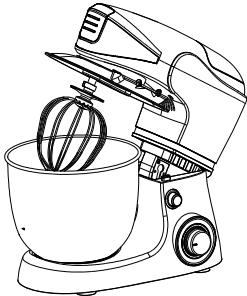
Gdy urządzenie działa, trzymaj się z dala od miski miksującej.

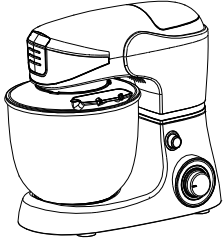
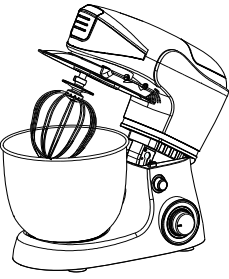
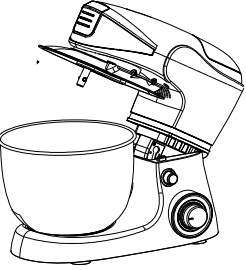
Nie zmieniaj narzędzi, dopóki urządzenie nie zostanie zatrzymane i odłączone od zasilania.

Po wyłączeniu urządzenie jeszcze przez chwilę kontynuuje pracę.

JAK UŻYWAĆ HAKA, MIESZADŁA, TRZEPACZKI

1. 	Obróć przycisk zwalniania ramienia (1) zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Jednocześnie ręcznie unieś ramię obrotowe (12) tak, aby zablokowało się na pozycji co sygnalizuje kliknięciem. Ramię wychylne (12) przechyla się do góry.
------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>2.</p> 	<p>Założ pokrywę miski (6) na ramię obrotowe (12) i obrócić ją lekko w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, tak aby zablokowała się we właściwej pozycji.</p>
<p>3.</p> 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Włóż żywność do miski (10). 2. Umieść misę (10) w zagłębieniu w korpusie z silnikiem (3). 3. Nieznacznie obróć naczynie miksujące (10) zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż zablokuje się na miejscu.
<p>4.</p> 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Umieść ostonę przeciwbryzgową na ramieniu (12), jak pokazano na rysunku i upewnij się, że jest zabezpieczona. 2. Nałóż wymagane narzędzie (6 razem z 7, 8 lub 9) na wrzeciono silnika (5) na spodniej stronie obrotowego ramienia (12). Hak do wyrabiania ciasta (9) stosuje się do ciężkiego ciasta, mięsa mielonego lub innych wymagających wyrabiania mas. Płaskie mieszadło (8) służy do mieszania lżejszych rodzajów ciasta. Trzepaczka (7) służy do ubijania śmietany, białka jaj itp. 4. Włóż akcesorium, tak aby wypustki na wrzeciono były wyrównane z zagłębieniami na górnej krawędzi akcesoriów. Wciśnij element mocowany do obrotowego ramienia i obracaj go jednocześnie w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, dopóki sworznie nie zaczepią się, a akcesorium zablokuje się na swoim miejscu bezpiecznie. Akcesoria nie mogą być luźne ani nie powinny dawać się wyciągnąć.

<p>5.</p> 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Opuść ramię obrotowe (12), aby zablokowało się na swoim miejscu z kliknięciem. Pokrywa musi ściśle przylegać do miski miksującej (10), w przeciwnym razie jest nieprawidłowo zamocowana. Urządzenie jest teraz gotowe do użycia. 2. Podłącz przewód zasilający do gniazdka zasilania i włącz urządzenie. Pokrętko regulacji prędkości obrotowej (2) na panelu sterowania zostanie teraz podświetlone. 3. Wybierz prędkość, z której chcesz skorzystać. Prędkość 1 jest najwolniejsza, a prędkość 6 - najszybsza. 4. Zalecane prędkości, czas i objętość mieszanych artykułów pokazano w tabeli powyżej. 5. Jeśli chcesz zeszkrobać produkty ze ścianek wewnątrz miski miksującej, poczekaj, aż urządzenie całkowicie się zatrzyma. Użyj łopatkki, nigdy swoich palców.
<p>6.</p> 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Po zakończeniu miksowania wyłącz urządzenie obracając pokrętko w pozycję O. Wyłącz urządzenie i odłącz je od sieci przed wymianą akcesoriów, przed opróżnieniem i czyszczeniem urządzenia lub gdy nie jest używane. 2. Obróć przycisk zwalniania dźwigni ramienia obrotowego (1) zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Jednocześnie unieś ramię obrotowe ręką tak, aby zablokowało się na swoim miejscu z kliknięciem. Ramię wychylne (12) przechyli się do góry.
<p>7.</p> 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zdemonstuj akcesorium, przekręcając je w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara. 2. Usuń naczynie miksujące z przygotowanym produktem obracając je w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

MYCIE

Podczas czyszczenia urządzenia należy zwrócić uwagę na następujące punkty:

- Wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego i odczekaj, aż urządzenie ostygnie przed czyszczeniem.
- Nie zanurzaj części silnikowej urządzenia w wodzie i upewnij się, że do urządzenia nie dostała się woda.
- Wyczyść sekcję silnika, przecierając ją wilgotną szmatką. Jeśli urządzenie jest silnie zabrudzone, można dodać trochę detergentu.
- Do czyszczenia urządzenia nie używaj szorujących ściereczek, wełny stalowej, żadnych silnych rozpuszczalników ani ściernych środków czyszczących, ponieważ mogą one uszkodzić zewnętrzne powierzchnie urządzenia.
- Rozłóż urządzenie i wyczyść wszystkie akcesoria osobno.
- Uważaj, aby nie dotykać ostroży ani ostrych elementów zarówno podczas używania jak i czyszczenia.
- WAŻNE! Pozostaw do całkowitego wyschnięcia po czyszczeniu a przed ponownym użyciem. Nie używaj urządzenia, jeśli jest wilgotne.
- Po umyciu i wysuszeniu natychmiast umieść urządzenie i akcesoria w rękawie ochronnym w celu przechowywania.

POJEMNOŚĆ MISY

1000g mąki i 600ml wody

WAŻNE!

Jeśli podczas przygotowywania ciasta konieczne jest dodawanie wody, to jej temperatura nie powinna przekraczać 40 +/- 5 stopnia C.

PRZYKŁADY UŻYCIA



Trzepaczka do białek jaj

8 białek jaja umieść w misie i użyj trzepaczki do piany przy prędkości 6



Ubijanie śmietany

600g śmietanki kremówki umieść w misie, użyj płaskiego mieszadła, prędkość 4.



Hak do ciasta

700g mąki

200g siekanych migdałów

15g soli

28g masła

28g cukru

Dodawaj 500g wody (o temperaturze 40+/-5stopni C.)

OCHRONA ŚRODOWISKA



Symbol umieszczony na produktach lub dołączonej do nich dokumentacji informuje, że niesprawnych urządzeń elektrycznych lub elektronicznych nie można wyrzucać razem z pozostałymi odpadami bytowymi. Prawidłowe postępowanie w razie konieczności utylizacji, wtórnego wykorzystania lub odzysku podzespołów polega na przekazaniu urządzenia do wyspecjalizowanego punktu zbiórki, lub lokalnych punktów sprzedaży tego rodzaju urządzeń, podczas zakupu podobnego nowego urządzenia, gdzie będzie przyjęte bezpłatnie. Informacji o sposobie utylizacji, o lokalizacji miejsc zbiórki zużytego sprzętu udzielają władze lokalne np. na swoich stronach internetowych. Prawidłowa utylizacja urządzenia umożliwia zachowanie cennych zasobów i uniknięcie negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, które może być zagrożone przez nieodpowiednie postępowanie z odpadami. Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi w odpowiednich przepisach lokalnych.

DEKLARACJA ERP – ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1275/2008

My, TKG SRL, niniejszym potwierdzamy, że nasz produkt spełnia wymagania rozporządzenia 1275/2008 / WE. Wprawdzie nasz produkt nie posiada funkcji minimalizującej zużycie energii, która zgodnie z rozporządzeniem 1275/2008 / WE powinna wyłączyć produkt lub stan gotowości po zakończeniu głównej funkcji, ale wprowadzenie takiej funkcji mogłoby spowodować, że używanie produktu nie byłoby już możliwe!

Z tego powodu zawsze informujemy klienta w naszej instrukcji obsługi, aby odłączyć urządzenie natychmiast po użyciu.

Na prośbę Klienta, instrukcja obsługi jest również dostępna w formie elektronicznej w ramach obsługi posprzedażowej (zobacz karta gwarancyjna).

(*) Właściwy wykwalifikowany elektryk: dział posprzedażny producenta lub importera lub każda osoba wykwalifikowana, zatwierdzona i kompetentna do wykonywania tego rodzaju napraw w celu uniknięcia wszelkiego niebezpieczeństwa. W razie potrzeby należy zwrócić urządzenie elektrykowi.



NEDERLANDS

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN

Lees deze instructies aandachtig voordat u het apparaat gebruikt en volg altijd de veiligheids- en bedieningsinstructies.

Belangrijk: dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar oud en mensen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring of kennis als ze toezicht of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de risico's .

Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan. Laat het apparaat en het snoer nooit zonder toezicht en binnen bereik van kinderen jonger dan 8 jaar oud of onverantwoordelijke personen achter als het is aangesloten op een stopcontact of wanneer het is afgekoeld.

- ❑ Controleer of uw netspanning overeenkomt met die op het apparaat.
- ❑ Laat het apparaat nooit zonder toezicht wanneer het in gebruik is.
- ❑ Controleer het apparaat van tijd tot tijd op beschadigingen. Gebruik het apparaat nooit als het snoer of apparaat tekenen van schade vertoont. In dat geval moeten reparaties worden uitgevoerd door een bevoegde, gekwalificeerde elektricien (*).
- ❑ Gebruik het apparaat alleen voor huishoudelijke doeleinden en op de manier die in deze instructies wordt aangegeven.
- ❑ Dompel het apparaat om welke reden dan ook nooit onder in water of een andere vloeistof. Plaats het nooit in de vaatwasser.
- ❑ Gebruik het apparaat nooit in de buurt van hete oppervlakken.
- ❑ De snelheidsschakelaar moet in de "0" -stand staan en het apparaat moet worden losgekoppeld van de stroomvoorziening voordat u het apparaat reinigt, de accessoires verwisselt of wanneer het niet in gebruik is. Laat het apparaat nooit zonder toezicht wanneer het in gebruik is.

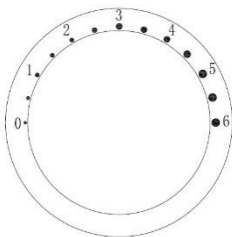
- Gebruik het apparaat nooit buiten en plaats het altijd in een droge omgeving.
- Gebruik nooit accessoires die niet door de producent worden aanbevolen. Ze kunnen een gevaar voor de gebruiker vormen en het apparaat beschadigen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken. Zorg ervoor dat het snoer op geen enkele manier bekneld raakt om te voorkomen dat het apparaat valt.
- Gebruik dit apparaat alleen voor het koken.
- Dit soort apparaat kan niet continu functioneren; het is geen professioneel type apparaat. Het is noodzakelijk om tijdelijke stops te maken. Raadpleeg het gedeelte "Belangrijke informatie" in de handleiding.
- Het is absoluut noodzakelijk om dit apparaat te allen tijde schoon te houden, omdat het in direct contact met voedsel komt. Controleer het gedeelte "Reiniging" in de handleiding.
- Laat kinderen het apparaat nooit gebruiken, zelfs niet onder toezicht.
- Zorg ervoor dat het accessoire stevig en correct is vastgedraaid bij het motorblok voordat u het apparaat start.
- Zorg dat uw handen en / of andere gebruiksvoorwerpen uit de buurt blijven van het stopcontact wanneer het apparaat in gebruik is om ernstig letsel te voorkomen. Raak de accessoires nooit aan wanneer het apparaat in gebruik is. Probeer bovendien de beweging van de accessoires op geen enkele manier te stoppen. Gebruik de functie UIT ("0") van de schakelaar of haal de stekker uit het stopcontact.
- Het apparaat is ontworpen voor het bereiden van kleine hoeveelheden voedsel die vrij snel moeten worden geconsumeerd. Het is niet ontworpen voor het tegelijk bereiden van grote hoeveelheden.

(*) Bevoegde gekwalificeerde elektriciens: after-sales afdeling van de producent of importeur of een persoon die gekwalificeerd, goedgekeurd en bevoegd is om dit soort reparaties uit te voeren om elk gevaar te voorkomen. Indien nodig moet u het apparaat terugbrengen naar deze elektriciens.

BELANGRIJK INFORMATIE




Dit apparaat is niet bedoeld voor professioneel gebruik. Volg de gevraagde pauzes. Het niet zorgvuldig volgen van deze instructie kan leiden tot schade aan de motor. De pauzes moeten minstens 10 minuten duren.

CONTROLE PANEEL SNELHEID INSTELLEN



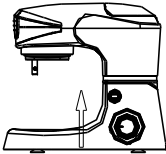



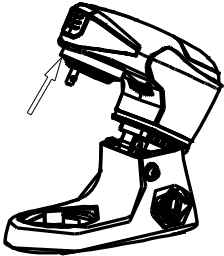
0 ----- Stop
Instelling 1-6 ----- Snelheid
Instelling 1 ----- Minimale snelheid - traag
Instelling 6 ----- Maximumsnelheid - snel 0 ----- Stop

SNELHEID AANPASSEN

Accessorie	Image	Snelheid	Duur	Capaciteit
Haaknaald		1, 2	30 sec op snelheid 1 en 3-5 min op snelheid 3	1000 g bloem en 600 ml water
Platte klopper		2-4	5-7min	
Zweep		5-6	5-7min	Minimaal 3 eiwitten

GEBRUIK POSITIE

Waarschuwing! :Gebruik het apparaat alleen als het accessoire / gereedschap is bevestigd in overeenstemming met deze tabel en zich in de bedieningsstand bevindt!

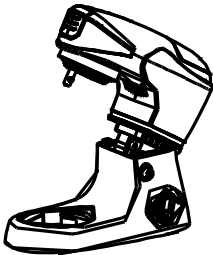
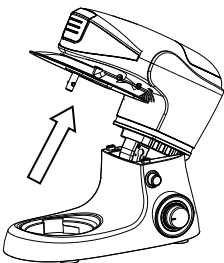
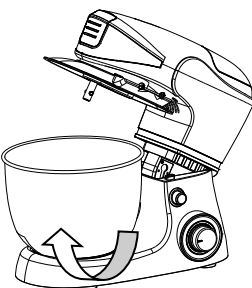
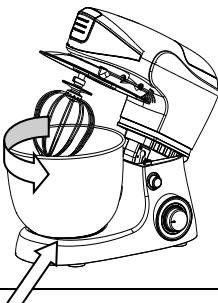
	Positie	Accessorie		
1				
2		Plaats de kneedhaak, de platte klopper, de zweep, volgens uw wens		


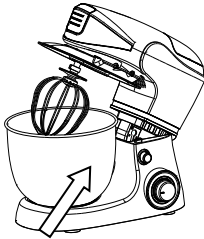
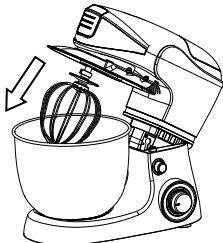
Gevaar voor letsel door draaiende gereedschappen!

Terwijl het apparaat draait, houdt u uw vingers uit de buurt van de kom.

Wijzig de gereedschappen niet totdat het apparaat is uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact is getrokken. In geval van deactivering blijft het apparaat kortstondig werken.

HOE GEBRUIKT U DE ZWAAIEME, DE FLATBEATER OF DE PETRINHAAK

	<p>Draai de ontgrendelingsknop van de arm (1) met de klok mee. Til tegelijkertijd de zwenkarm (12) met uw hand op zodat deze met één klik vastklikt.</p>
	<p>Monteer het schaaldeksel (6) op de zwenkarm (12) en draai het iets met de klok mee, zodat het goed op zijn plaats zit.</p>
	<p>Plaats de ingrediënten in de mengkom (10) Bevestig de mengkom (10) aan het apparaat Draai de kom iets met de klok mee, zodat hij op zijn plaats klikt.</p>
	<ol style="list-style-type: none">1. Plaats de spatbescherming op de arm (12) zoals afgebeeld, en zorg ervoor dat het veilig is.2. Bevestig het benodigde accessoire (8 met 7, 6 of 9) aan de motoras (5) onder de zwenkarm (12).3. Draai het hulpstuk om de spijkerpinnen uit te lijnen met de locaties op de zwenkarm. Druk het accessoire tegen de zwenkarm en draai het tegen de klok in totdat de pinnen op hun plaats klikken en het accessoire goed vastzit. Het accessoire mag niet los zitten en u zou het niet moeten kunnen losmaken.

	<ol style="list-style-type: none"> 1. Laat de zwenkarm (12) zakken zodat deze met één klik vastklikt. Het deksel moet goed passen in de mengkom (10), anders is het verkeerd geïnstalleerd. Het apparaat is nu klaar voor gebruik. 2. Sluit het netsnoer aan op het stopcontact en schakel het in. Draai de snelheidsregelknop (2) naar snelheid 1 (of een andere snelheidsinstelling) op het bedieningspaneel om in te schakelen. 3. Selecteer de snelheid die u wilt gebruiken. De snelheidsknop 1 is de langzaamste en de snelheidsknop 6 is de hoogste snelheid. De aanbevolen snelheden, tijd en capaciteit worden weergegeven in de bovenstaande tabel. 4. Als u de binnenkant van de kom moet schrapen, wacht dan tot het accessoire volledig stopt. Gebruik de spatel, nooit je vingers.
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Schakel het apparaat uit door de knop naar O te draaien als u klaar bent met mixen. Schakel de stroom uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u accessoires verwisselt of voordat u het apparaat demonteert of wanneer u het niet gebruikt. 2. Draai de ontgrendelingsknop op de zwenkarm (1) met de klok mee. Til tegelijkertijd de zwenkarm met uw hand op zodat deze met één klik wordt vergrendeld. De zwenkarm (12) kantelt naar boven. 3. Maak het accessoire los door het met de klok mee te draaien. 4. Verwijder de kom met het voorbereide voedsel tegen de klok in.
	<ol style="list-style-type: none"> 1. 1. Maak het accessoire los door het met de klok mee te draaien. 2. Verwijder de kom met het voorbereide voedsel tegen de klok in.

CLEANING

Let bij het schoonmaken van het apparaat op de volgende punten:

- Trek de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- Dompel het motorgedeelte van het apparaat niet onder in water en zorg ervoor dat er geen water in het apparaat zit.
- Reinig het motorgedeelte door het af te vegen met een vochtige doek. Er kan een beetje afwasmiddel worden toegevoegd als het apparaat erg vuil is.
- Gebruik geen schuursponsjes, staalwol, sterke oplosmiddelen of schuurmiddelen om het apparaat schoon te maken, omdat deze de buitenkant van het apparaat kunnen beschadigen.
- Demonteer het apparaat en maak alle accessoires afzonderlijk schoon.
- Zorg dat u de messen of snijonderdelen niet aanraakt tijdens gebruik en reiniging.

BELANGRIJK! Laat het na het reinigen volledig drogen voordat het opnieuw wordt gebruikt. Gebruik het apparaat niet als het nat is.

Na het wassen en drogen plaatst u het hulpstuk onmiddellijk in de beschermhuls om het op te bergen.

CAPACITEIT VAN BOL

1000 g bloem en 600 ml water

BELANGRIJK! De temperatuur van het water dat aan het deeg wordt toegevoegd, moet 40 °C zijn wanneer het deeg wordt bereid.

VOORBEELDEN VAN GEBRUIK



Klop het eiwit in de sneeuw

8 eiwit in de kom met de garde op snelheid 6.



Klop verse room

600 g room met de platte klopper in de kom op snelheid 4.




Kneed het deeg

700 g bloem, 200 g gehakte amandelen, 15 g zout, 28 g boter, 28 g suiker, ca. 500 ml water (temperatuur +/- 40 graden) in de kom op snelheid 2.

MILIEUBESCHERMING – RICHTLIJN 2012/19/EU

Om ons milieu en onze gezondheid te beschermen, moet afgedankte elektrische en elektronische apparatuur in overeenstemming met welbepaalde regels weggegooid worden. Dit vergt zowel de inzet van de leveranciers als van de gebruikers. Daarom mag uw apparaat, zoals op het typeplaatje of op de verpakking aangegeven door het



symbool , niet met het gewone huisvuil weggegooid worden. De gebruiker heeft het recht het toestel naar een gemeentelijk centrum van gescheiden inzameling te brengen waar het overeenkomstig de richtlijn hergebruikt, gerecycleerd of voor andere doeleinden gebruikt zal worden.

ERP VERKLARING - VERORDENING 1275/2008/EC

Wij, TKG SRL, bevestigen hierbij dat ons product voldoet aan de vereisten van Verordening 1275/2008 / EG. Toegegeven, ons product beschikt niet over een functie om het stroomverbruik te minimaliseren, wat volgens verordening 1275/2008 / EG het product in de uitstand of de standby-modus zou moeten zetten na het beëindigen van de hoofdfunctie, maar dit is praktisch onmogelijk omdat het een compromis zou vormen de belangrijkste functie van het product zo sterk, dat het gebruik van het product niet langer mogelijk zou zijn!

Om deze reden vertellen we de klant altijd in onze handleiding om het apparaat onmiddellijk na gebruik los te koppelen.

De handleiding is op simpele aanvraag ook verkrijgbaar in elektronisch formaat bij de klantendienst (zie garantiekaart).



SLOVENSKÝ DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

Pred používaním zariadenia si pozorne prečítajte tieto pokyny, a vždy dodržujte bezpečnostné a prevádzkové pokyny v návode.

Dôležité: *Osoby (vrátane detí nad 8 rokov), ktoré nie sú schopné používať zariadenie bezpečným spôsobom kvôli fyzickým, zmyslovým alebo duševným schopnostiam alebo kvôli nedostatku skúseností alebo vedomostí, nesmú nikdy používať toto zariadenie, ak nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak predtým nedostali pokyny týkajúce sa bezpečného používania zariadenia.*

Na deti je potrebné dôsledne dohliadať, aby nepoužívali toto zariadenie ako hračku. Čistenie a údržbu prístroja nesmú vykonávať deti, jedine ak dosiahli 8 rokov a sú pod dozorom dospeléj osoby. Nikdy nenechávajte spotrebič jeho el. kábel bez dozoru a v dosahu detí mladších ako 8 rokov alebo nezodpovedných osôb, hlavne ak je prístroj zapojený na sieť, či sa chladí.

- ❑ Skontrolujte, či sa napätie v elektrickej sieti zhoduje s napätím uvedeným na zariadení.
- ❑ Zariadenie nikdy nenechávajte bez dozoru, keď sa používa.
- ❑ Z času na čas skontrolujte, či kábel nie je poškodený. Zariadenie nikdy nepoužívajte, ak kábel alebo samotné zariadenie vykazujú akékoľvek príznaky poškodenia. Všetky opravy by mal vykonávať kompetentný, kvalifikovaný elektrikár(*) aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- ❑ Zariadenie používajte iba na domáce účely a spôsobom, aký je uvedený v týchto pokynoch.
- ❑ Zariadenie nikdy a zo žiadneho dôvodu neponárajte do vody alebo do akejkoľvek kvapaliny. Zariadenie nikdy nekladajte do umývačky riadu.
- ❑ Zariadenie nikdy nepoužívajte v blízkosti horúcich plôch.
- ❑ Pred čistením spotrebiča, výmenou príslušenstva alebo ak ho nepoužívate, musí byť prepínač rýchlosti v polohe „0“ a spotrebič musí byť odpojený od napájania. Počas používania nikdy nenechávajte prístroj bez dozoru.

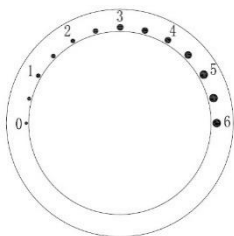
- Zariadenie nikdy nepoužívajte vonku a vždy ho umiestňujte do suchého prostredia.
- Nikdy nepoužívajte príslušenstvo, ktoré neodporúča výrobca. Môže predstavovať nebezpečenstvo pre používateľa a riziko poškodenia spotrebiča.
- Zariadenie nikdy nepremiestňujte ťahaním za kábel. Ubezpečte sa, že kábel sa žiadnym spôsobom nemôže nikde zachytiť. Umiestnite prístroj na rovnú, stabilnú plochu.
- Tento spotrebič používajte iba na varenie.
- Tento druh spotrebiča nemôže fungovať nepretržite; nejde o profesionálny typ spotrebiča. Je potrebné vykonať dočasné zastávky. Prečítajte si časť „Dôležité informácie“ v návode na použitie.
- Toto zariadenie je absolútne nevyhnutné udržiavať čisté, pretože prichádza do priameho kontaktu s potravinami. Prečítajte si časť „Čistenie“ v návode na použitie.
- Nikdy nedovoľte deťom používať spotrebič, ani keď sú pod dozorom.
- Pred spustením spotrebiča sa uistite, že je príslušenstvo pevne a správne dotiahnuté na bloku motora.
- Počas používania zariadenia sa uistite, že vaše ruky a akékoľvek iné pomôcky zostávajú mimo nádoby, aby nedošlo k vážnym zraneniam. Nikdy sa nedotýkajte príslušenstva, keď sa prístroj používa. Okrem toho sa nikdy nesnažte akýmkoľvek spôsobom zastaviť pohyb príslušenstva. Použite vypínač VYP ("0") alebo odpojte spotrebič zo siete.
- Spotrebič je určený na prípravu malých množstiev potravín, ktoré sa musia konzumovať pomerne rýchlo. Nie je určený na prípravu veľkých množstiev naraz.

(*) Kompetentný kvalifikovaný elektrikár: popredajné oddelenie výrobcu alebo dovozca alebo akákoľvek osoba, ktorá je kvalifikovaná, schválená a kompetentná na vykonávanie takýchto opráv s cieľom predchádzania akýmkoľvek nebezpečenstvám. V každom prípade by ste mali vrátiť zariadenie takémuto elektrikárovi.

DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE

Tento prístroj nie je určený na profesionálne použitie. Mali by ste postupovať podľa požadovaných prestávok. Nedodržanie tohto pokynu môže mať za následok poškodenie motora. Prestávky by mali trvať najmenej 10 minút.

NASTAVENIE RÝCHLOSTI OVLÁDACIEHO PANELU



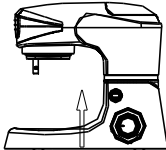



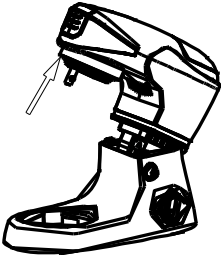
0 -----Stop
1-6----- Prevádzková rýchlosť
1----- Minimálna rýchlosť - pomalá
6----- Maximálna rýchlosť - vysoká

NASTAVENIE RÝCHLOSTI

Príslušenstvo	Obrázok	Nastavenie rýchlosti	Čas	Kapacita
Hnetací hák		1, 2	30 sekúnd pri rýchlosti 1 a 3-5 minút pri rýchlosti 3	1000 g múky a 600 ml vody
Miešacia metla		2-4	5-7 min	
Šťahacia metla		5-6	5-7 min	Min. vaječných bielok: 3 vajcia


PREVÁDZKOVÉ POZÍCIE

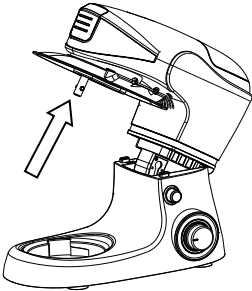
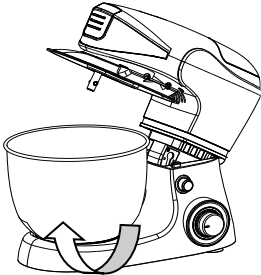
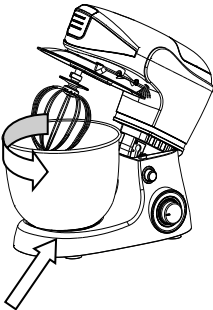
Varovanie! Spotrebič prevádzkujte iba vtedy, keď je príslušenstvo / náradie pripevnené podľa tejto tabuľky a je v pracovnej polohe.

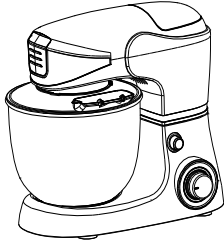
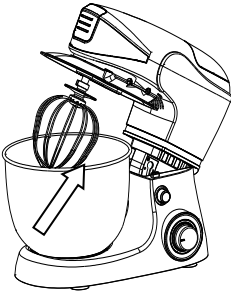
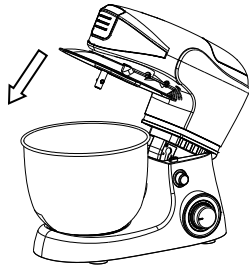
Položka	Poloha	Príslušenstvo
1		 A.  B.  C.
2		<p>Prípravte hnetací hák, miešaciu metlu alebo šľahaciu metlu podľa receptov, ktoré chcete vytvoriť.</p> <p>A. Hnetací hák sa používa na husté cesto, mleté mäso alebo iné náročné miesiace práce.</p> <p>B. Miešacia metla sa používa na miešanie ľahších druhov cesta.</p> <p>C. Šľahacia metla sa používa na šľahanie smotany, vaječných bielkov atď.</p>

Pozor: Existuje nebezpečenstvo poranenia od rotujúcich nástrojov! Počas prevádzky zariadenia udržiajte prsty mimo zmiešavacej misky. Náradie nevymieňajte, kým nie je spotrebič úplne zastavený a nebol odpojený od elektrickej siete. Po vypnutí, sa hriadeľ motora ešte chvíľu otáča. Počkajte na jej úplne zastavenie.

POUŽÍVANIE HNETACIEHO HÁKU, MIEŠACEJ ALEBO ŠĽAHACEJ METLY

1. 	<p>Otočte uvoľňovacie tlačidlo (1) v smere hodinových ručičiek a rukou zdvíhajte otočné rameno (12) tak, aby zacvaklo na miesto.</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>2.</p> 	<p>Nasadzte veko proti postriekaniu (6) do otočného ramena (12) a jemne ho otočte v smere hodinových ručičiek, aby bezpečne zapadlo na svoje miesto.</p>
<p>3.</p> 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vložte jedlo do miešacej misky (10). 2. Nasadzte misku (10) do základne. 3. Miešaciu misku (10) otočte mierne v smere hodinových ručičiek, aby sa zaistila na svojom mieste.
<p>4.</p> 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Dbajte na to, aby bol ochranný kryt (6) dobre upevnený. 2. Nasadzte požadované príslušenstvo (7, 8 alebo 9) na hriadeľ motora (5) na spodnú stranu otočného ramena (12)). 3. Otočte príslušenstvom tak, aby kolíky na vretene boli zarovnané so vstupmi háčikov na hornom okraji príslušenstva. Príslušenstvo pritlačte k otočnému ramenu a súčasne ho otáčajte proti smeru hodinových ručičiek, až kým kolíky nezapadnú a príslušenstvo nie je bezpečne zaistené. Príslušenstvo nesmie byť voľné, ani by sa nemalo dať ľahko vytiahnuť.

<p>5.</p> 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Otočné rameno (12) sklopte tak, aby zacvaklo na miesto. Veko musí pevne dosadať na miešaciu misku (10), inak je nesprávne namontované. Spotrebič je teraz pripravený na použitie. 2. Pripojte napájací kábel do elektrickej zásuvky a zapnite zariadenie „ON“. Otočte ovládací gombík rýchlosti do polohy nastavenia rýchlosti. Kontrolné svetlo na ovládacom paneli sa rozsvieti. 3. Vyberte požadovanú rýchlosť. Tlačidlo rýchlosti 1 je najpomalšie a tlačidlo rýchlosti 6 je najrýchlejšia rýchlosť. 4. Odporúčané rýchlosti, čas a kapacita sú uvedené v tabuľke vyššie. 5. Ak potrebujete zoškriabať jedlo vnútri zmiešavacej misky, počkajte, kým sa príslušenstvo úplne nezastaví. Použite špachtľu, nikdy prsty.
<p>6.</p> 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Po ukončení miešania vypnite spotrebič otočením ovládača do polohy „O“. Vypnite spotrebič a odpojte ho od elektrickej siete pred každou výmenou príslušenstva alebo pred rozobratím spotrebiča alebo keď ho nepoužívate. 2. Otočte uvoľňovacie tlačidlo otočného ramena (1) v smere hodinových ručičiek a druhou rukou zdvihnite otočné rameno tak, aby sa zaistilo „cvaknutím“.
<p>7.</p> 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Odpojte príslušenstvo otočením v smere hodinových ručičiek. 2. Vyberte zmiešanú misku s pripraveným jedlom a otočte ju proti smeru hodinových ručičiek.

ČISTENIE

Pri čistení spotrebiča by ste mali venovať pozornosť nasledujúcim bodom:

- Pred čistením vyťahnite zástrčku zo zásuvky a nechajte prístroj vychladnúť.
- Nikdy neponárajte motorovú časť do vody a uistite sa, že do zariadenia nevnikla žiadna voda.
- Motorová časť vyčistite len navlhčenou textíliou. Ak je zariadenie silno znečistené, môžete pridať trochu čistiaceho prostriedku.
- Na čistenie zariadenia nepoužívajte drôtenky, oceľovú vlnu alebo iné formy silných rozpúšťadiel alebo drsných čistiacich prostriedkov, pretože by mohli poškodiť vonkajšie povrchy zariadenia.
- Spotrebič rozoberte a všetko príslušenstvo čistite osobitne.
- Počas používania a čistenia buďte opatrní, aby ste sa nedotýkali čepelí alebo ostrých častí.
- **POZOR!** Pred opätovným použitím nechajte úplne uschnúť. Nepoužívajte spotrebič, ak je vlhký.
Po umytí a vysušení okamžite vložte do ochranného puzdra na uskladnenie.

ĎALŠIE INFORMÁCIE

Kapacita misy

Kapacita misy je obmedzená do max. 1 kg múky a 600 ml vody.

Zariadenie nepreplňujte.

Pridávanie vody počas miešacieho procesu

Keď pridávate vodu do cesta počas miešania, uistite sa, že jej teplota je 40 ± 5 °C.

PRÍKLADY POUŽITIA



Šľahanie vaječných bielkov

8 vaječných bielkov v MISKE so ŠĽAHACOU METLOU pri rýchlosti 6.



Šľahanie krému

600g krému v MISKE s MIEŠACOU METLOU pri rýchlosti 4.



Hnetenie cesta

700 g múky

200 g nakrájaných mandlí

15 g soli

28 g masla

28 g cukru

cca 500 g vody (teplota 40 ± 5 °C.)

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA – SMERNICA 2012/19/EÚ

Kvôli ochrane nášho životného prostredia a ľudského zdravia by sa mal odpad z elektrických a elektronických zariadení likvidovať v súlade so špecifickými pravidlami so



zapojením sa dodávateľov aj používateľov. Z tohto dôvodu, ako signalizuje symbol na štítku s menovitými údajmi alebo na obale, by ste toto zariadenie nemali vyhadzovať spolu s netriedeným komunálnym odpadom. Používateľ má právo priniesť výrobok na zberné miesto komunálneho odpadu, ktoré vykonáva recykláciu odpadu prostredníctvom opätovného použitia, recyklácie alebo použitia na iné účely v súlade so smernicou.

ERP DEKLARÁCIA – NARIADENIE 1275/2008/EC

My, TKG SRL, týmto potvrdzujeme, že náš výrobok spĺňa požiadavky nariadenia 1275/2008 / ES. Aj keď náš výrobok nemá k dispozícii funkciu na minimalizáciu spotreby energie, ktorá by podľa nariadenia 1275/2008 / ES mala po dokončení hlavnej funkcie výrobok vypnúť alebo prepnúť do pohotovostného režimu, čo je však prakticky nemožné, pretože by to mohlo ohroziť hlavnú funkciu výrobku natoľko, že používanie výrobku by už nebolo možné!

Z tohto dôvodu vždy informujeme zákazníka v našom návode na obsluhu, aby spotrebič ihneď po použití odpojil zo siete.

Návod na použitie je dostupný aj v elektronickej verzii, stačí si ho vyžiadať u autorizovaného servisu (pozri záručný list).



ČEŠTINA

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Před používáním zařízení si pečlivě přečtěte tyto pokyny, a vždy dodržujte bezpečnostní a provozní pokyny v návodu.

Důležité: *Osoby (včetně dětí nad 8 let), které nejsou schopny používat zařízení bezpečným způsobem kvůli fyzickým, smyslovým nebo duševním schopnostem nebo kvůli nedostatku zkušeností nebo znalostí, nesmí nikdy používat toto zařízení, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud předtím nedostali pokyny týkající se bezpečného používání zařízení.*

Na děti je třeba důsledně dohlížet, aby nepoužívali toto zařízení jako hračku. Čištění a údržbu přístroje nesmějí provádět děti, jedině pokud dosáhly 8 let a jsou pod dozorem dospělé osoby. Nikdy nenechávejte spotřebič jeho el. kabel bez dozoru a v dosahu dětí mladších 8 let nebo nezodpovědných osob, zejména pokud je přístroj zapojen do sítě, zda se chladí.

- Zkontrolujte, zda napětí v elektrické síti shoduje s napětím uvedeným na zařízení.
- Nikdy nenechávejte bez dozoru, když se používá.
- Čas od času zkontrolujte, zda kabel není poškozen. Zařízení nikdy nepoužívejte, pokud kabel nebo samotné zařízení vykazují jakékoliv příznaky poškození. Veškeré opravy by měl provádět kompetentní, kvalifikovaný elektrikář (*) aby se předešlo nebezpečí.
- Zařízení používejte pouze pro domácí účely a způsobem, jaký je uveden v těchto pokynech.
- Nikdy a ze žádného důvodu neponořujte do vody nebo do jakékoliv kapaliny. Zařízení nikdy nevkládejte do myčky nádobí.
- Zařízení nikdy nepoužívejte v blízkosti horkých ploch.
- Před čištěním spotřebiče, výměnou příslušenství nebo pokud jej nepoužíváte, musí být přepínač rychlosti v poloze "0" a

spotřebič musí být odpojen od napájení. Během používání nikdy nenechávejte přístroj bez dozoru.

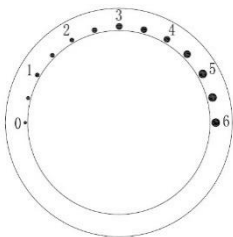
- Zařízení nikdy nepoužívejte venku a vždy jej umísťujte do suchého prostředí.
- Nikdy nepoužívejte příslušenství, které nedoporučuje výrobce. Může představovat nebezpečí pro uživatele a riziko poškození spotřebiče.
- Zařízení nikdy nepřemísťujte taháním za kabel. Ujistěte se, že kabel se žádným způsobem nemůže někde zachytit. Umístěte přístroj na rovnou, stabilní plochu.
- Tento spotřebič používejte pouze na vaření.
- Tento druh spotřebiče nemůže fungovat nepřetržitě; nejde o profesionální typ spotřebiče. Je třeba provést dočasné zastávky. Přečtěte si část "Důležité informace" v návodu k použití.
- Toto zařízení je naprosto nezbytné udržovat čisté, protože přichází do přímého kontaktu s potravinami. Přečtěte si část "Čištění" v návodu k použití.
- Nikdy nedovolte dětem používat spotřebič, ani když jsou pod dozorem.
- Před spuštěním spotřebiče se ujistěte, že je příslušenství pevně a správně dotaženo na bloku motoru.
- Během používání zařízení se ujistěte, že vaše ruce a jakékoli jiné pomůcky zůstávají mimo nádoby, aby nedošlo k vážným zraněním. Nikdy se nedotýkejte příslušenství, když se přístroj používá. Kromě toho se nikdy nesnažte jakýmkoli způsobem zastavit pohyb příslušenství. Použijte vypínač VYP ("0") nebo odpojte spotřebič ze sítě.
- Spotřebič je určen pro přípravu malých množství potravin, které se musí konzumovat poměrně rychle. Není určen pro přípravu velkých množství najednou.

(*) Kompetentní kvalifikovaný elektrikář: poprodejní oddělení výrobce nebo dovozce nebo jakákoli osoba, která je kvalifikovaná, schválena a kompetentní k provádění takových oprav s cílem předcházení jakýmkoli nebezpečím. V každém případě byste měli vrátit zařízení takovému elektrikáři.

DŮLEŽITÉ INFORMACE




Tento přístroj není určen pro profesionální použití. Měli byste postupovat podle požadovaných přestávek. Nedodržení tohoto pokynu může mít za následek poškození motoru. Přestávky by měly trvat nejméně 10 minut.

NASTAVENÍ RYCHLOSTI OVLÁDACÍHO PANELU







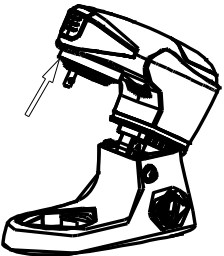
- 0 ---- Stop
1-6---- Provozní rychlost
1 ---- Minimální rychlost – pomalá
6 ---- Maximální rychlost – vysoká

NASTAVENÍ RYCHLOSTI

Příslušenství	Obrázek	Nastavení rychlosti	Čas	Kapacita
Hnětací hák		1, 2	30 sekund při rychlosti 1 a 3-5 minut při rychlosti 3	1000 g mouky a 600 ml vody
Míchací metla		2-4	5-7 min	
Šlehací metla		5-6	5-7 min	Min. vaječných bílek: 3 vejce

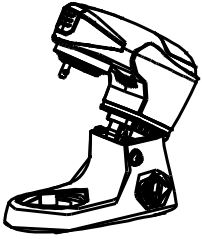
PROVOZNÍ POZICE

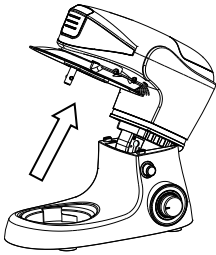
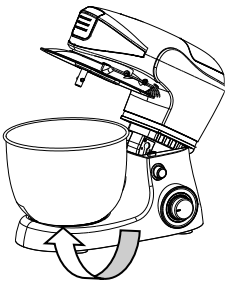
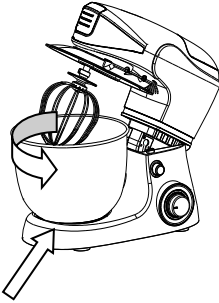
Varování! Spotřebič provozujte pouze tehdy, když je příslušenství / nářadí připevněny podle této tabulky a je v pracovní poloze.


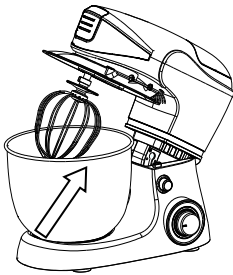
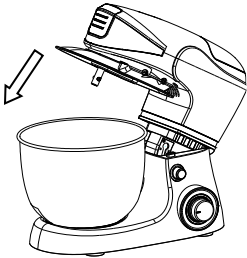
Položka	Poloha	Příslušenství
1		 A.  B.  C.
2		<p>Připravte hnětací hák, míchací metlu nebo šlehací metlu podle receptů, které chcete vytvořit.</p> <p>A. Hnětací hák se používá na husté těsto, mleté maso nebo jiné náročné hnětací práce.</p> <p>B. Míchací metla se používá k míchání lehčích druhů těsta.</p> <p>C. Šlehací metla se používá na šlehání smetany, vaječných bílků atd.</p>

Pozor: Existuje nebezpečí poranění od rotujících nástrojů! Během provozu zařízení udržujte prsty mimo směšovací misky. Nářadí nevyměňujte, dokud není spotřebič zcela zastaven a nebyl odpojen od elektrické sítě. Po vypnutí, se hřídel motoru ještě chvíli otáčí. Počkejte na její zcela zastavení.

POUŽÍVÁNÍ HNĚTACÍHO HÁKU, MÍCHACÍ NEBO ŠLEHACÍ METLY

1. 	Otočte uvolňovací tlačítko (1) ve směru hodinových ručiček a rukou zvedejte otočné rameno (12) tak, aby zacvaklo na místo.
-------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>2.</p> 	<p>Nasaďte víko proti postříkání (6) do otočného ramene (12) a jemně ho otočte ve směru hodinových ručiček, aby bezpečně zapadlo na své místo.</p>
<p>3.</p> 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vložte jídlo do míchací misky (10). 2. Nasaďte misku (10) do základny. 3. míchacím misku (10) otočte mírně ve směru hodinových ručiček, aby se zajistila na svém místě.
<p>4.</p> 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Dbejte na to, aby byl ochranný kryt (6) dobře upevněn. 2. Nasaďte požadované příslušenství (7, 8 nebo 9) na hřídel motoru (5) na spodní stranu otočného ramene (12)). 3. Otočte příslušenstvím tak, aby kolíky na vřetenu byly zarovnané se vstupy háčků na horním okraji příslušenství. Příslušenství přitlačte k otočnému ramenu a současně jej otáčejte proti směru hodinových ručiček, dokud kolíky nezapadnou a příslušenství není bezpečně zajištěno. Příslušenství nesmí být volné, ani by se nemělo dát snadno vytáhnout.

<p>5.</p> 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Otočné rameno (12) sklopte tak, aby zacvaklo na miesto. Víko musí pevne dosedať na míchací misku (10), inak je nesprávne namontovaný. Spotrebič je nyní pripravený k použitiu. 2. Pripojte napájací kábel do elektrickej zásuvky a zapnete zařízení "ON". Otočte ovládací knoflík rychlosti do polohy nastavení rychlosti. Kontrolní světlo na ovládacím panelu se rozsvítí. 3. Vyberte požadovanou rychlost. Tlačítko rychlosti 1 je nejpomalejší a tlačítko rychlosti 6 je nejrychlejší rychlost. Doporučené rychlosti, čas a kapacita jsou uvedeny v tabulce výše. 4. Pokud potřebujete seškrábat jídlo uvnitř míšící misky, počkejte, dokud se příslušenství zcela nezastaví. Použijte špachtli, nikdy prsty.
<p>6.</p> 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Po ukončení míchání vypnete spotrebič otočením ovladače do polohy "O". Vypnete spotrebič a odpojte jej od elektrickej sítě před každou výměnou příslušenství nebo před rozebráním spotrebiče nebo když jej nepoužívate. 2. Otočte uvolňovací tlačítko otočného ramene (1) ve směru hodinových ručiček a druhou rukou zvednete otočné rameno tak, aby se zajistilo "cvaknutím".
<p>7.</p> 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Odpojte příslušenství otočením ve směru hodinových ručiček. 2. Vyberte smíšenou misku s připraveným jídlem a otočte ji proti směru hodinových ručiček.

ČIŠTĚNÍ

Při čištění spotřebiče byste měli věnovat pozornost následujícím bodům:

- Před čištěním vytáhněte zástrčku ze zásuvky a nechte přístroj vychladnout.
- Nikdy neponořujte motorovou část do vody a ujistěte se, že do zařízení nevnikla žádná voda.
- Motorová část vyčistěte jen navlhčených textilií. Pokud je zařízení silně znečištěné, můžete přidat trochu čistícího prostředku.
- K čištění zařízení nepoužívejte drátěnky, ocelovou vlnu nebo jiné formy silných rozpouštědel nebo drsných čistících prostředků, protože by mohly poškodit vnější povrchy zařízení.
- Spotřebič rozeberte a veškeré příslušenství čistěte zvlášť.
- Během používání a čištění buďte opatrní, abyste se nedotýkali čepelí nebo ostrých částí.
- **POZOR!** Před opětovným použitím nechte zcela uschnout. Nepoužívejte spotřebič, pokud je vlhký.
Po umytí a vysušení okamžitě vložte do ochranného pouzdra na uskladnění.

DALŠÍ INFORMACE

KAPACITA MÍŠY

Kapacita mísy je omezena do max. 1 kg mouky a 600 ml vody.

Zařízení nepřeplňujte.

PŘIDÁVÁNÍ VODY BĚHEM MÍCHACÍHO PROCESU

Když přidáváte vodu do těsta během míchání, ujistěte se, že její teplota je 40 ± 5 °C.

PŘÍKLADY POUŽITÍ



Šlehání vaječných bílků

8 vaječných bílků v MISCE se ŠLEHACÍ METLOU při rychlosti 6.



Šlehání krému

600 g krému V MISCE s MÍCHACÍ METLOU při rychlosti 4.



Hnětení těsta

700 g mouky

200 g nakrájených mandlí

15 g soli

28 g másla

28 g cukru

cca 500 g vody (teplota 40 ± 5 °C.)

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ – SMĚRNICE 2012/19/EU

Kvůli ochraně našeho životního prostředí a lidského zdraví by se měl odpad z elektrických a elektronických zařízení likvidovat v souladu se specifickými pravidly se zapojením se dodavatelů i uživatelů. Z tohoto důvodu, jak signalizuje symbol na štítku s jmenovitými údaji nebo na obalu, byste toto zařízení neměli vyhazovat spolu s netříděným komunálním odpadem. Uživatel má právo přinést výrobek na sběrné místo komunálního odpadu, které provádí recyklaci odpadu prostřednictvím opětovného použití, recyklace nebo použití k jiným účelům v souladu se směrnicí.








ERP DEKLARACE – NAŘÍZENÍ 1275/2008 / EC

My, TKG SRL, tímto potvrzujeme, že náš výrobek splňuje požadavky nařízení 1275/2008 / ES. I když náš výrobek nemá k dispozici funkci na minimalizaci spotřeby energie, která by podle nařízení 1275/2008 / ES měla po dokončení hlavní funkce výrobek vypnout nebo přepnout do pohotovostního režimu, což je však prakticky nemožné, protože by to mohlo ohrozit hlavní funkci výrobku natolik, že používání výrobku by již nebylo možné!

Z tohoto důvodu vždy informujeme zákazníka v našem návodu k obsluze, aby spotřebič ihned po použití odpojil ze sítě.

Návod k použití je dostupný i v elektronické verzi, stačí si ho vyžádat u autorizovaného servisu (viz záruční list).

TKG M 3014

 EN	ENGLISH	4
 DE	DEUTSCH	12
 FR	FRANCAIS	20
 SP	ESPAÑOL	28
 PL	POLSKI	36
 NL	NEDERLANDS	44
 SK	SLOVENSKÝ	52
 CZ	ČEŠTINA	60

TKG SRL

Chaussée de Hal, 158
1640 Rhode-Saint-Genèse
BELGIUM
+ 32 2 359 95 10
sav@team.be

